

Brukerhåndbok

**Valse
RD 16**



0178395no	005	0610
-----------	-----	------

Opphavsrettigheter	<p>© Copyright 2010 Wacker Neuson Corporation.</p> <p>Alle rettigheter, inkludert kopierings- og distribusjonsrettigheter, er forbeholdt.</p> <p>Dette dokumentet kan reproduseres ved fotokopiering av maskinens opprinnelige kjøper. All annen form for reproduksjon er forbudt med mindre det er innhentet skriftlig tillatelse fra Wacker Neuson Corporation.</p> <p>Enhver type reproduksjon eller distribusjon som ikke er autorisert av Wacker Neuson Corporation er en krenkelse av gjeldende opphavsrettigheter. Brudd vil bli forfulgt.</p>
Varemerker	<p>Alle varemerker som nevnes i denne håndboken tilhører deres respektive eiere.</p>
Produsent	<p>Wacker Neuson Corporation N92W15000 Anthony Avenue Menomonee Falls, WI 53051 USA Tel: (262) 255-0500 · Faks: (262) 255-0550 · Tel: (800) 770-0957 www.wackerneuson.com</p>
Oversatte instruksjoner	<p>Denne brukerhåndboken er en oversettelse av de originale instruksjonene. Originalspråket til denne brukerhåndboken er amerikansk engelsk.</p>

Forord

Maskiner som dekkes av denne håndboken

Maskin	Produktnummer
RD 16	0620060 0620402 0620798 0620799
RD 16 IRH	0620127

Maskinens dokumentasjon

- Oppbevar til enhver tid en kopi av Brukerhåndboken ved maskinen.
- Bruk den separate Reservedelskatalogen som leveres med maskinen når du skal bestille reservedeler.
- Se den separate Reparasjonshåndboken for detaljerte anvisninger om service og reparasjon på maskinen.
- Hvis du mangler et av disse dokumentene, kan du kontakte Wacker Neuson Corporation for å bestille en kopi eller besøke www.wackerneuson.com.
- Ved bestilling av deler eller forespørsel om serviceinformasjon, vil du alltid bli bedt om å oppgi modellnummer, produktnummer, revisjonsnummer og serienummer på enheten.

Informasjonen i denne håndboken

- Denne håndboken gir informasjon og prosedyrer for sikker bruk og sikkert vedlikehold av Wacker Neuson-modellen(e) som er nevnt ovenfor. For egen sikkerhet, og for å redusere risikoen for skade, ber vi deg lese håndboken nøye, forstå den og følge alle anvisninger som er beskrevet i den.
- Wacker Neuson Corporation forbeholder seg uttrykkelig retten til å utføre tekniske modifikasjoner, selv uten varsel, som kan forbedre ytelsen og sikkerhetsstandardene på maskinene sine.
- Informasjonen i denne håndboken er basert på de maskinene som var produsert frem til utgivelsestidspunktet. Wacker Neuson Corporation forbeholder seg retten til å endre deler av denne informasjonen uten varsel

Produsentens godkjenning

Denne håndboken inneholder flere referanser til *godkjente* deler, tilleggsutstyr og modifikasjoner. Følgende definisjoner gjelder:

- **Godkjente deler eller tilleggsutstyr** er slike som enten produseres eller leveres av Wacker Neuson.

- **Godkjente modifikasjoner** er slike som gjennomføres av et godkjent Wacker Neuson-servicesenter i henhold til skriftlige instruksjoner gitt av Wacker Neuson.
- **Ikke-godkjente deler, tilleggsutstyr og modifikasjoner** er slike som ikke møter de godkjente kriteriene.

Ikke-godkjente deler, tilleggsutstyr eller modifikasjoner kan få følgende konsekvenser:

- Fare for alvorlige skader for operatøren og personer i arbeidsområdet
- Permanent skade på maskinen, noe som ikke dekkes av garantien

Ta kontakt med Wacker Neuson-forhandleren straks hvis du har spørsmål om godkjente eller ikke-godkjente deler, tilleggsutstyr eller modifikasjoner.

Forord	3
1 Sikkerhetsinformasjon	8
1.1 Signal ord som finnes i denne håndboken	8
1.2 Maskinbeskrivelse og tiltenkt bruk	9
1.3 Driftssikkerhet	11
1.4 Sikkerhet for motor	13
1.5 Servicesikkerhet	14
2 Skilt	18
2.1 Skiltplassering	18
2.2 Sikkerhetsskilt	19
2.3 Informasjonsskilter	25
3 Betjening	28
3.1 Oversikt over de viktigste drifts-og service-elementene	28
3.2 Kontrollpanel	30
3.3 ROPS (veltesikkerhetsinnretninger)	32
3.4 Sammenleggbar beskyttelsesstruktur mot velting (ROPS) (hvis denne er montert)	33
3.5 Rotasjonslys (hvis montert)	35
3.6 Ryggealarm (hvis denne finnes)	35
3.7 Belysningsutstyr (hvis montert)	36
3.8 Sikkerhetsbelte	37
3.9 Operatør-til-stede-system	38
3.10 Avskrapere	39
3.11 Hærverksbeskyttelse og maskinadgang	40
3.12 Låsearm for forbindelsesledd	41
3.13 Maskinstabilitet	42
3.14 Arbeide i skråninger	44
3.15 Anbefalt drivstoff	44
3.16 Plassering av operatør	45
3.17 De machine voorbereiden op het eerste gebruik	45
3.18 Før start	47
3.19 Starten	48

3.20	Stopping/Parkering	50
3.21	Knapp på parkeringsbremsen	51
3.22	Retning og hastighet	52
3.23	Transmisjon	53
3.24	Vibrasjon	54
3.25	Vannsprutesystem	55
3.26	Prosedyre for nødstop	56
3.27	Koble fra batteriet	57
3.28	Reservebatteriets plussklemme	57
3.29	Panelindikatorlys	58
3.30	Blinklys/varselblinklys (hvis dette er montert)	60

4 Vedlikehold 62

4.1	Vedlikeholdsplan for motor	62
4.2	Vedlikeholdsplan for rulle	63
4.3	Sikkerhetsrelaterte reservedeler	64
4.4	Vedlikehold av sete og sikkerhetsbelte	68
4.5	Rengjøring av spraydysene	69
4.6	Bakre rammetilgang	70
4.7	Bakre rammetilgang	71
4.8	Lufting av drivstoffsystemet	71
4.9	Batteri	72
4.10	Motorolje og filter	74
4.11	Luftfilter	75
4.12	Smørenipler	76
4.13	Renslighet for hydraulikksystemet	77
4.14	Hydraulikkolje-spesifikasjon	78
4.15	Hydraulikkoljenivå	79
4.16	Hydraulisk utløpssil	79
4.17	Skifte hydraulikkolje og filter	80
4.18	Luft ut hydraulikksystemet	80
4.19	Løfting av maskinen	81
4.20	Feste og transportere maskinen	82
4.21	Lagring	83
4.22	Tauing	84
4.23	Manuell frigjøring av parkeringsbremsene	86
4.24	Feilsøking	88

5	Diagrammer	90
5.1	Hydraulikkskjema	90
5.2	Hydraulikkskjemakomponenter	91
5.3	Elektrisk koplingsskjema—RD 16	92
5.4	Elektrisk koplingsskemakomponenter—RD 16	94
5.5	Elektrisk koplingsskjema—RD 16 IRH	96
5.6	Elektrisk koplingsskemakomponenter—RD 16 IRH	98
6	Tekniske data	100
6.1	Motor	100
6.2	Valse	101
6.3	Smøring	101
6.4	Dimensjoner mm (in.)	102
6.5	Lydmålinger	103
6.6	Måling av førers eksponering til vibrasjon	103
6.7	Hydraulisk press	104

1 Sikkerhetsinformasjon

1.1 Signal ord som finnes i denne håndboken



Dette er symbolet for sikkerhetsvarsel. Det brukes til å varsle deg om potensiellefarer for personlig skade.

- ▶ Rett deg etter alle sikkerhetsanvisninger som følger dette symbolet.



FARE

FARE viser til en farlig situasjon som, hvis den ikke unngås, vil føre til dødsfall eller alvorlig personskade.

- ▶ For å unngå dødsfall eller alvorlig skade, må du følge alle sikkerhetsmeldingene som følger signalordet.



ADVARSEL

ADVARSEL indikerer en potensielt farlig situasjon som, hvis den ikke unngås, kan føre til dødsfall eller alvorlig personskade.

- ▶ For å unngå mulig dødsfall eller alvorlig skade, må du følge alle sikkerhetsmeldingene som følger dette signalordet.



FORSIKTIG

FORSIKTIG indikerer en farlig situasjon som, hvis den ikke unngås, kan føre til mindre eller moderat personskade.

- ▶ For å unngå mindre eller moderat personskade, må du følge alle sikkerhetsmeldinger som følger signalordet.

LES DETTE: Brukt uten sikkerhetsvarselsymbolet indikerer LES DETTE en potensielt farlig situasjon som, hvis den ikke unngås, kan føre til skade på eiendeler.

Merk: En merknad inneholder tilleggsinformasjon som er viktig for en prosedyre.

1.2 Maskinbeskrivelse og tiltenkt bruk

Denne maskinen er en valse med førerplass og to tromler. Wacker Neuson valser med førerplass består av en leddet ramme der det er montert en bensin- eller dieselmotor, en drivstofftank, en hydraulikk tank, en vanntank, et hydrostatisk drivsystem, to ståltromler med innvendige, eksentriske vekter, samt en operatørplattform med ROPS (veltebøyle). Motoren driver hydraulikk systemene som gir maskinbevegelse og valsevibrasjon. De vibrerende tromlene jevner og kompakterer grunnen idet maskinen beveger seg. Maskinfart, retning og vibrasjon kontrolleres av operatøren fra operatørsetet på plattformen.

Denne maskinen er konstruert som en lettvektsvalse til kompaktering av underlag og topplag med asfalt på veier, innkjørslar, parkeringsplasser og andre typer asfaltdekkede overflater.

Denne maskinen er konstruert og bygd bare for den tiltenkte bruken som beskrives ovenfor. Hvis maskinen brukes til andre formål, kan den bli permanent ødelagt og operatøren eller andre personer på arbeidsstedet kan bli alvorlig skadet. Maskinskader som skyldes feilaktig bruk dekkes ikke av garantien.

Følgende er eksempler på misbruk.

- Bruk av maskinen som stige, støtte eller arbeidsunderlag.
- Bruk av maskinen til å flytte eller transportere passasjerer eller utstyr.
- Bruk av maskinen til å slepe andre maskiner.
- Bruk av maskinen til å spraye andre væsker enn vann (f.eks. diesel på asfalt).
- Bruk av maskinen utenfor fabrikkspesifikasjonene.
- Bruk av maskinen på en måte som ignorerer alle varslene som finnes på maskinen eller i brukerhåndboken.

Denne maskinen er konstruert og bygd i samsvar med de nyeste globale sikkerhetsstandarder. Den er konstruert med tanke på å eliminere faremomenter så langt det er praktisk mulig og øke operatørens sikkerhet gjennom beskyttelsesanordninger og merking. Det kan imidlertid være noen gjenværende faremomenter selv om det er tatt nødvendige sikkerhetstiltak. Vi kaller disse for diverse faremomenter. På denne maskinen kan det for eksempel være eksponering for:

- Varme, støy, eksos og karbonmonoksid fra motoren.
- Brannskade fra varm hydraulikkvæske.
- Brannfare forårsaket av feilaktig drivstoffpåfylling.

- Drivstoff og drivstoffdamp.
- Personskade fra feil løfteteknikk.
- Knusefare ved uriktig bruk (føtter, ben eller armer som stikker utenfor operatørens arbeidsstasjon) og for andre personer i arbeidsområdet.
- Synsfelt blokkert av ROPS.

For å beskytte deg selv og andre må du sørge for at du leser og forstår sikkerhetsinformasjonen i denne håndboken før du bruker maskinen.

1.3 Driftssikkerhet



ADVARSEL

Kunnskap og skikkelig opplæring kreves for sikker betjening av utstyret. Utstyr som betjenes feil eller av utrenede personer kan være farlig. Les bruksanvisningen og gjør deg kjent med plassering og trygg bruk av alle instrumenter og betjeningsorganer. Uerfarne brukere må læres opp av noen som er kjent med utstyret før de kan bruke maskinen.

Operatørens kvalifikasjoner

Kun personell med opplæring kan starte, bruke og stenge av maskinen. De må også ha følgende egenskaper:

- ha fått instruksjoner om hvordan de bruker maskinen på riktig måte.
- kjenne godt til nødvendig sikkerhetsutstyr.

Maskinen må ikke kunne brukes eller nås av:

- barn.
- personer påvirket av alkohol eller narkotika.

Kontakt Wacker Neuson Corporation for ytterligere opplæring ved behov.

Personal Protective Equipment (PPE- personlig verneutstyr)

Bruk følgende personlig verneutstyr (Personal Protective Equipment - PPE) når du bruker denne maskinen:

- Tettsittende arbeidsklær som ikke hindrer bevegelse
- Vernebriller med sidebelyttelse
- Hørselvern
- Arbeidssko eller -støvler med vernetå

- 1.3.1 Ikke kjør over fortauskanter eller andre ujevne underlag som vil føre til støt mot maskinen og føreren.
- 1.3.2 Prøv ALDRI å starte motoren når du står ved siden av maskinen. Start alltid motoren fra førerretet, med kjøreretningsspaken i nøytral stilling.
- 1.3.3 Ta ALDRI på en varm eksospotte, motorsylinder, kjøleribber. Det vil føre til forbrenningsskader.
- 1.3.4 Ikke bruk maskinen med upassende tilbehør eller tilkoblede enheter.
- 1.3.5 Gå ALDRI fra en maskin som er i gang.
- 1.3.6 Skal ALDRI benyttes hvis lokket på drivstofftanken er løst eller hvis dette mangler.
- 1.3.7 Hold deg unna det bevegelige styreleddet og området mellom front- og bakrammene.

- 1.3.8 Sikkerhetsbelter eller sikkerhetsrammer (ROPS) som har fått skader skal VERKEN repareres ELLER brukes. Bruk bare originale reservedeler fra Wacker Neuson.
- 1.3.9 Husk ALLTID å ta av låsearmen på styreleddet før du begynner å bruke maskinen. Maskinen kan ikke styres når låsearmen er på. Plasser armen på det stedet der den skal oppbevares når den ikke er i bruk.
- 1.3.10 Husk ALLTID å kontrollere at alle styreinnetninger virker som de skal, umiddelbart etter oppstart! Maskinen skal IKKE brukes hvis ikke alle styreinnetninger fungerer riktig.
- 1.3.11 Vær ALLTID oppmerksom på foranderlige stillinger på og bevegelse av annet utstyr og personale på arbeidsplassen.
- 1.3.12 Sitt ALLTID i setet og bruk sikkerhetsbeltet til enhver tid når du kjører maskinen.
- 1.3.13 Vær ALLTID oppmerksom på foranderlige overflatetilstander, og vær ekstra forsiktig ved drift på ujevnt underlag, i bakker eller på mykt eller grovt underlag. Maskinen kan forskyve seg eller skli uventet.
- 1.3.14 Vær ALLTID forsiktig ved kjøring nær kanten av groper, grøfter eller plattformer. Kontroller og forsikre deg om at bakken er stabil nok til å støtte maskinens vekt, og at det ikke er fare for at valsen med fører skal skli, falle eller velte.
- 1.3.15 Bruk ALLTID sunn fornuft og forsiktighet ved betjening av maskinen.
- 1.3.16 Sørg ALLTID for at maskinen oppbevares på forsvarlig måte når den ikke er i bruk. Utstyret må oppbevares på et rent og tørt sted hvor barn ikke har tilgang.
- 1.3.17 Maskinen skal ALLTID brukes med alle sikkerhetsinnretninger og -vern på plass og i god driftsstand. IKKE endre eller sett sikkerhetsinnretninger ut av drift. IKKE bruk maskinen hvis noen sikkerhetsinnretninger eller -vern mangler eller ikke fungerer.
- 1.3.18 Ikke bruk maskinen hvis den behøver service eller reparasjon.
- 1.3.19 Bruk ikke mobiltelefon og send ikke tekstmeldinger mens du bruker maskinen.

1.4 Sikkerhet for motor



ADVARSEL

Forbrenningsmotorer medfører spesielle farer under kjøring og ved fylling av drivstoff. Hvis du ikke overholder advarslene og sikkerhetsreglene, kan det resultere i alvorlige personskader eller dødsfall.

- ▶ Les og følg advarselsanvisningene i brukerhåndboken for motoren, og sikkerhetsretningslinjene nedenfor.



FARE

Eksos fra motoren inneholder karbonmonoksid, en dødelig gift. Eksponering til karbonmonoksid kan drepe deg i løpet av få minutter.

- ▶ Bruk ALDRI maskinen i et lukket rom som f.eks. en tunnel, med mindre det finnes tilstrekkelig ventilasjon med vifter eller slanger.

Driftssikkerhet

Når motoren kjøres:

- Hold området rundt eksosrøret fritt for antenkelige materialer.
- Sjekk drivstoffslangene og -tanken for lekkasjer og sprekker før du starter motoren. Ikke kjør motoren hvis den lekker drivstoff, eller hvis drivstoffslangene er løse.

Når motoren kjøres:

- Ikke røyk mens du bruker maskinen.
- Ikke kjør motoren i nærheten av åpen ild.
- Ikke berør motoren eller lydporten mens motoren er i gang, eller like etter at den er stoppet.
- Ikke bruk en maskin med løst eller manglende drivstofflokk.
- Ikke start motoren hvis det er sølt drivstoff eller det lukter drivstoff. Flytt maskinen vekk fra eventuelt søl, og tørk av maskinen før den startes.

Sikkerhet ved fylling

Ved fylling av drivstoff på motoren:

- Tørk øyeblikkelig opp drivstoffsøl.
- Etterfyll drivstofftanken i godt ventilerte omgivelser.
- Sett tanklokket tilbake på plass etter drivstoffylling.
- Ikke røyk.
- Ikke fyll drivstoff på varme motorer eller på motorer som er i gang.

- Ikke fyll drivstoff på motoren i nærheten av åpen ild.
- Ikke fyll drivstoff hvis maskinen står på en lastebil utstyrt med en planforing av plast. Statisk elektrisitet kan antenne drivstoff eller drivstoffdamper.

1.5 Servicesikkerhet



ADVARSEL

Dårlig vedlikeholdt utstyr kan bli en sikkerhetsrisiko! Det er viktig å foreta periodisk vedlikehold og utføre reparasjoner med en gang, for at maskinen skal fungere trygt i lang tid.

Personal Protective Equipment (PPE- personlig verneutstyr)

Bruk følgende personlig verneutstyr ved service og vedlikehold på denne maskinen:

- Tettsittende arbeidsklær som ikke hindrer bevegelse
- Vernebriller med sidebelyttelse
- Hørselvern
- Arbeidssko eller -støvler med vernetå

I tillegg må du før du bruker maskinen:

- Binde opp langt hår.
- Fjerne alle smykker (inkludert ringer).

Opplæring iservice

Før service eller vedlikehold på maskinen:

- Les og forstå instruksjonene i alle håndbøker som leveres sammen med maskinen.
- Gjør deg kjent med plasseringen og riktig bruk av alle kontroller og sikkerhetsanordninger.
- Kun personer med opplæring kan feilsøke eller reparere problemer som oppstår på maskinen.
- Kontakt Wacker Neuson Corporation for ytterligere opplæring ved behov.

Når du utfører service eller vedlikehold på denne maskinen:

- Ikke la personer uten korrekt opplæring utføre service eller vedlikehold på maskinen. Personer som utfører service eller vedlikehold på maskinen må være kjent med tilknyttede risikoer og farer.

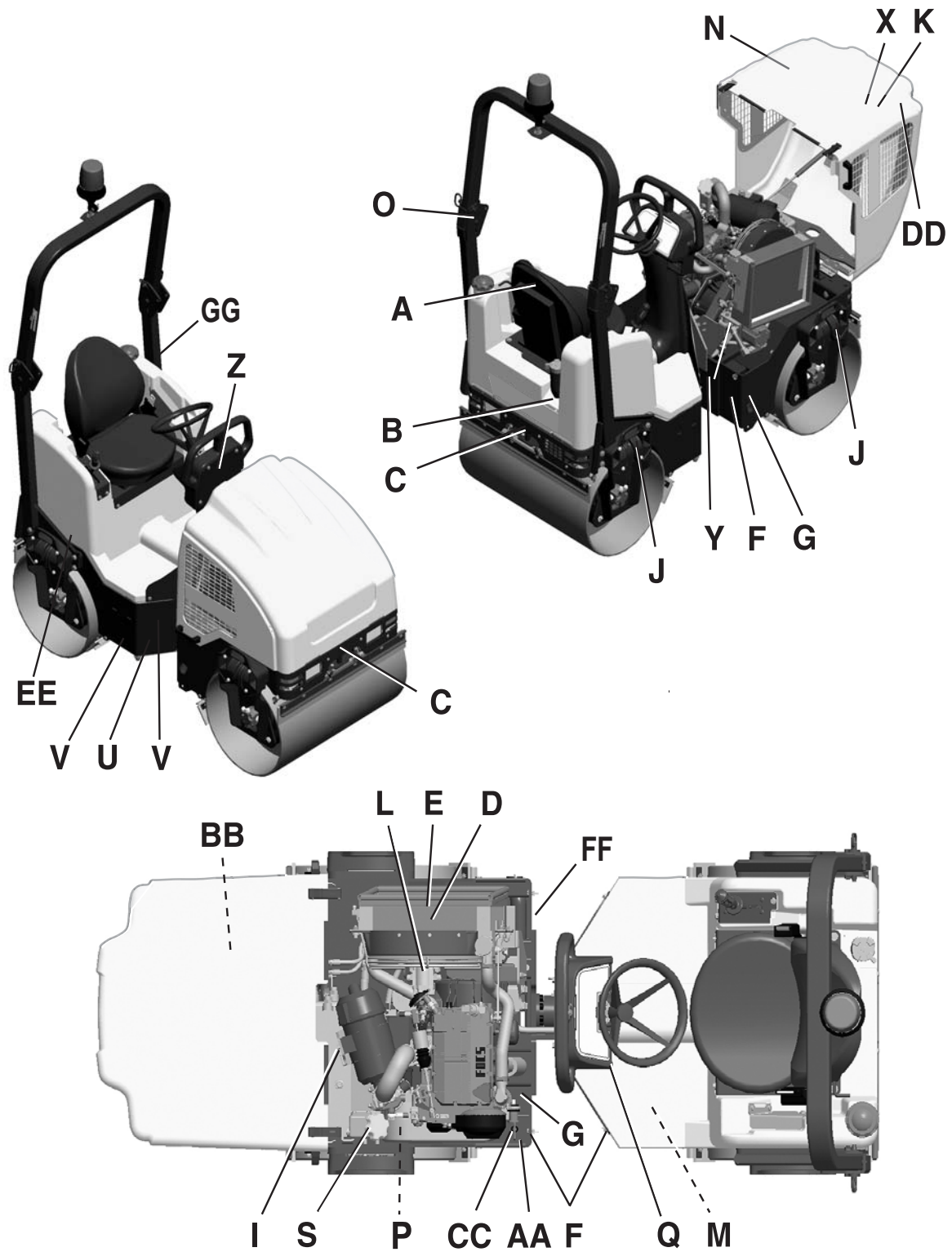
- 1.5.1 Noen serviceprosedyrer krever at maskinens batteri frakoples. For å redusere faren for personlig skade, les og forstå serviceprosedyrene før utføring av service på maskinen.

- 1.5.2 Alle justeringer og reparasjoner MÅ fullføres før bruk. Bruk ALDRI maskinen hvis du er kjent med at den har et problem eller en mangel! Alle reparasjoner og justeringer skal utføres av en kvalifisert tekniker.
- 1.5.3 Forsøk ALDRI å rengjøre eller utføre service på maskinen mens den er i gang. Bevegelige deler kan forårsake alvorlige skader.
- 1.5.4 Bruk ALDRI bensin eller andre typer drivstoff eller ildfarlige løsemidler til å rengjøre deler med, spesielt på innelukkede steder. Damp fra drivstoff og løsemidler kan bli eksplosive.
- 1.5.5 Gjør ALDRI endringer på utstyret uten skriftlig tillatelse fra Wacker Neuson Corporation.
- 1.5.6 IKKE fjern radiatorlokket når maskinen er i gang, eller er varm. Kjølevæsken er varm, og under trykk, og kan gi alvorlig forbrenning!
- 1.5.7 Pass på at INGEN oppholder seg under maskinen når den blir heist opp, eller under transport.
- 1.5.8 Prøv ALDRI å bestige maskinen når den blir heist opp, eller under transport.
- 1.5.9 Det må IKKE foretas endringer (gjennom sveising eller boring) på sikkerhetsrammen, verken før maskinen tas i bruk eller senere. Boltene må IKKE løsnes eller skrues ut. Sikkerhets-rammen skal IKKE sveises, bores i, bøyes eller rettes ut.
- 1.5.10 Du må IKKE åpne hydraulikkledninger eller løsne hydraulikkoplinger mens motoren er i gang! Før du demonterer hydraulikktilkoplinger eller slanger, må du sikre at alt trykket er avlastet fra kretsen. Hydraulikkvæske under trykk kan trenge inn under huden, forårsake brannskader, blinde eller skape andre potensielle farer. Sett alle kontroller i nøytral, slå av motoren og la væskene kjøles ned før du løsner hydrauliske koplinger eller setter på testmanometre.
- 1.5.11 Alle eksterne festemidler må ALLTID sjekkes med jevne mellomrom.
- 1.5.12 Sørg ALLTID for å holde maskinen ren og skiltene leselige. Erstatt alle skilt som mangler eller er vanskelige å lese. Skiltene gir viktige driftsinstruksjoner og advarer om faremomenter.
- 1.5.13 Utfør ALLTID vedlikehold som beskrevet i instruksjonsboken.
- 1.5.14 Slå ALLTID av motoren før det utføres service på maskin. Hvis motoren har en elektrisk starter, skal den negative batteriterminalen frakobles.
- 1.5.15 Hold ALLTID hender, føtter og vide klær på god avstand fra maskinens bevegelige deler.
- 1.5.16 Se ALLTID til at reimer, kjeder, kroker, ramper, jekker og andre typer løfteinnretninger er festet sikkert og har tilstrekkelig bærekapasitet til å løfte eller holde maskinen sikkert. Vær alltid oppmerksom på posisjonen til andre folk rundt deg ved løfting av maskinen.

- 1.5.17 Sørg ALLTID for at slangekoplingene er satt tilbake på den korrekte koplingen. Dersom ikke dette blir gjort, kan det føre til skade på maskinen og/eller personer på eller i nærheten av maskinen.
- 1.5.18 Sikre ALLTID leddet skjøt ved bruk av rigelen før løfting og heising av, samt service på maskinen. Maskinhalvdeler kan svinge sammen uventet og forårsake alvorlig skade.
- 1.5.19 Lås ALLTID gasssylindrene i åpen stilling når setepidestallen er løftet.
- 1.5.20 Forsikre deg om at det ikke ligger verktøy, skruer el. I. igjen på maskinen før du starter den, og sjekk at nye eller justerte komponenter er skikkelig festet.
- 1.5.21 Væskelekkasjer fra bittesmå åpninger kan være nesten usynlige. Bruk alltid et stykke papp eller tre når du sjekker om det er lekkasjer. Bruk ALDRI bare hendene.
- 1.5.22 Fjern IKKE papirelement i luftfilter, forfilter, eller deksel på luftfilteret mens stamperen er i bruk.
- 1.5.23 Betjen ALLTID stamperen med deksel og sikkerhetsutstyr påmontert, og i driftsklar stand.
- 1.5.24 Når du behøver reservedeler til denne maskinen, må du kun bruke reservedeler fra Wacker Neuson, eller eventuelt andre deler som på alle måter er like de originale delene (dimensjoner, type, styrke og materialer).


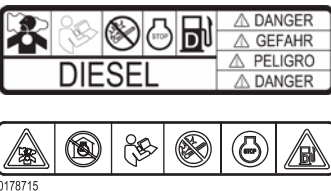

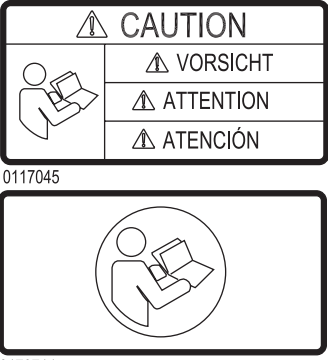
2 Skilt





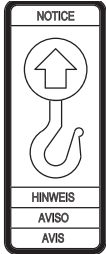

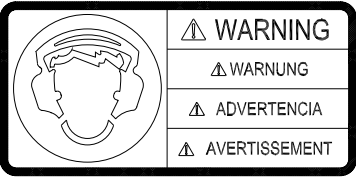

2.1 Skiltplassering





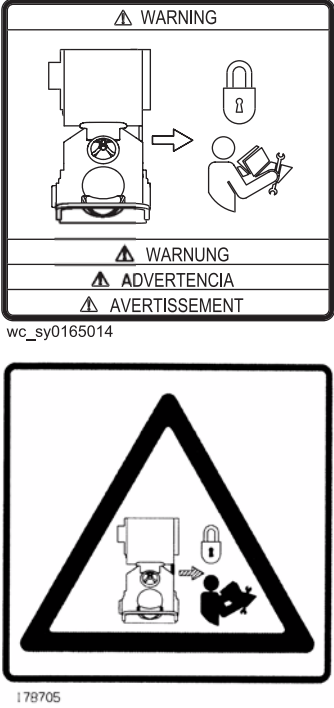
wc_gr002973

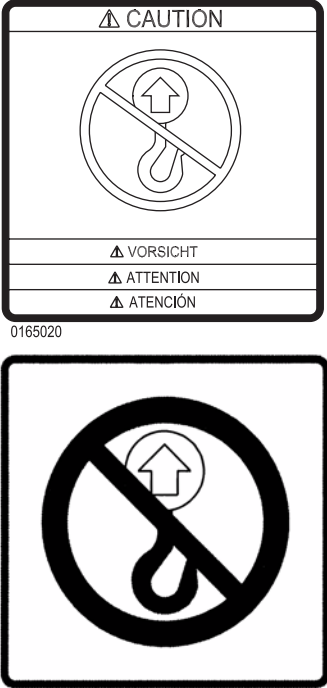
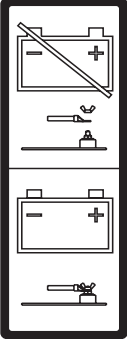
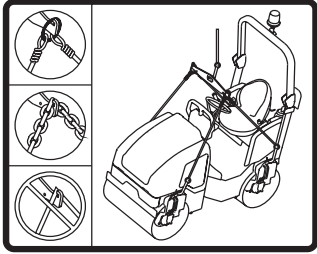
2.2 Sikkerhetsskilt

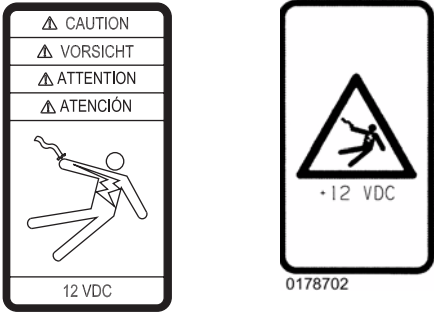

Ref.	Skilt	Betydning
A		<p>ADVARSEL! Les og forstå den medfølgende brukerveiledningen før bruk av denne maskinen. Hvis dette ikke gjøres, øker faren for å skade deg selv og andre.</p>
B		<p>FARE! Fare for kvelning.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Motorene slipper ut kullos. ■ Kjør ikke maskinen innendørs eller på et innelukket område, med mindre det foreligger tilstrekkelig ventilasjon ved hjelp av avtrekksvifter eller -slanger. ■ Les brukerhåndboken. ■ Det må ikke forekomme gnister, flammer eller brennende gjenstander i nærheten av maskinen. ■ Stopp motoren før fylling av drivstoff. <p>Bruk kun rent og filtrert dieseldrivstoff.</p>
D		<p>ADVARSEL! Innhold under trykk. Må ikke åpnes hvis varm!</p>
E		<p>OBS! Les og forstå brukerhåndboken før du tar maskinen i bruk. Hvis ikke, øker du risikoen for personskader på deg selv og andre.</p>

Ref.	Skill	Betydning
F	 	<p>ADVARSEL! Klempunkt.</p>
G	 	<p>ADVARSEL! Varm overflate!</p>
J	 	<p>NB Løftepunkt.</p>
K	 	<p>ADVARSEL For å redusere faren for hørselstap må du alltid bruke hørselsvern ved bruk av denne maskinen.</p>


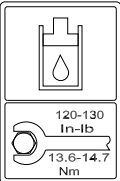
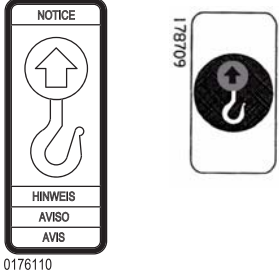
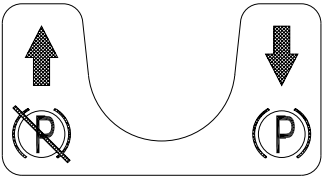

Ref.	Skilt	Betydning
L		<p>ADVARSEL Fare for å sette fast hendene. Roterende maskineri. Ikke grip inn i maskinen med motoren i gang.</p>
M		<p>ADVARSEL! Frakople batteriet før utføring av service. Les brukerhåndboken for anvisninger. Batteriet inneholder etsende syre og kan slippe ut eksplosiv knallgass.</p>
N		<p>ADVARSEL! Bruk alltid sikkerhetsbeltet når du kjører valsen.</p>
O		<p>ADVARSEL! Unngå knuseområdet.</p>

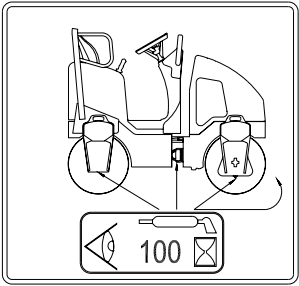

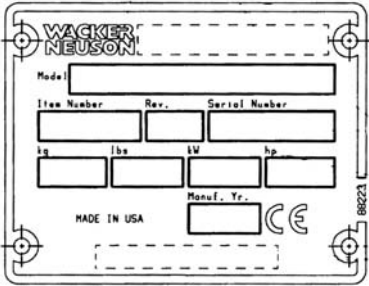



Ref.	Skilt	Betydning
P		<p>ADVARSEL Fare for å sette fast hendene. Roterende maskineri. Ikke grip inn i maskinen med motoren i gang.</p>
V		<p>ADVARSEL! Unngå knuseområdet. Plassering av bevegelig styreleddsrigel. Lås det bevegelige styreleddet før det utføres service på maskinen. Les reparasjonshåndboken.</p>

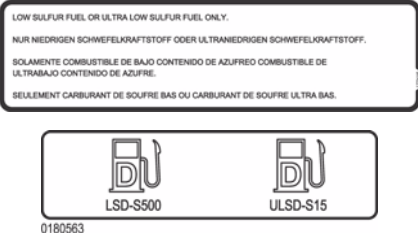
Ref.	Skilt	Betydning
Z	 <p>0165020</p> <p>178704</p>	Ikke noe løftepunkt.
AA	 <p>0165018</p>	ADVARSEL! Frakople batteriet før utføring av service.
BB	 <p>0165019</p>	Maskinen må bare løftes med hjelp av en spre- deskinne!

Ref.	Skill	Betydning
CC		<p>OBS! Fare for elektrisk sjokk ved ekstrabatteriets plussklemme. Ta aldri på denne klemmen og metall på maskinen samtidig.</p>
DD		<p>ADVARSEL! Les og forstå den medfølgende brukerveiledningen før bruk av denne maskinen. Hvis dette ikke gjøres, øker faren for å skade deg selv og andre.</p>

2.3 Informasjonsskilter

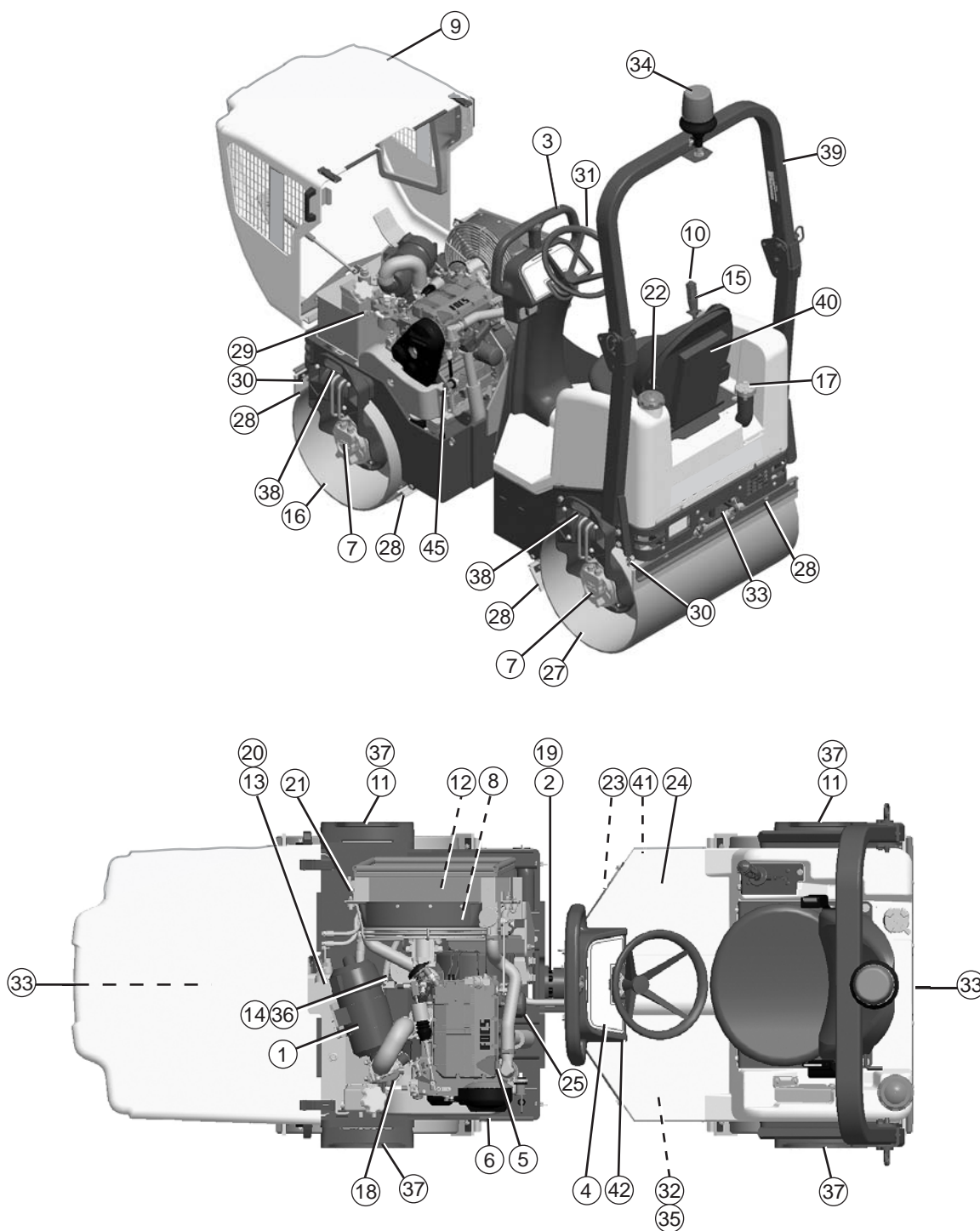
Ref.	Skilt	Betydning
C		Festepunkt.
I		Påfylling for hydraulikkolje. Stram mutrene til maks. 13,6-14,7Nm.
J		NB Løftepunkt.
Q		Parkeringsbremse av Parkeringsbremsen er på.
S		Overflødig kjølevæske, bare i flaske, ikke retur-system.

Ref.	Skilt	Betydning
U		<p>Smørepunkter: Inspiser og smør hver 100 driftstimer.</p>
X		<p>Garantert lydstyrkenivå i dB(A).</p>
Y		<p>Hver maskin er utrustet med et typeskilt som forteller om modellnummer, artikkelnummer, versjon og serienummer. Noter informasjonen på dette skiltet slik at den er tilgjengelig hvis den skulle bli ødelagt eller mistet. Det er viktig at opplysningen på dette skiltet oppgis ved delebestilling og eventuelle tekniske spørsmål.</p>
EE	 <p>172281</p>  <p>178706</p>	<p>Påfylling vanntank</p>
FF		<p>Denne maskinen er beskyttet av en eller flere av følgende patenter.</p>

Ref.	Skilt	Betydning
GG	 <p>LOW SULFUR FUEL OR ULTRA LOW SULFUR FUEL ONLY. NUR NIEDRIGEN SCHWEFELKRAFTSTOFF ODER ULTRANIEDRIGEN SCHWEFELKRAFTSTOFF. SOLAMENTE COMBUSTIBLE DE BAJO CONTENIDO DE AZUFRE O COMBUSTIBLE DE ULTRABAJO CONTENIDO DE AZUFRE. SEULEMENT CARBURANT DE SOUFRE BAS OU CARBURANT DE SOUFRE ULTRA BAS.</p> <p>LSD-S500 ULSD-S15</p> <p>0180563</p>	Kun drivstoff med lavt svovelinhold eller ultralavt svovelinhold

3 Betjening

3.1 Oversikt over de viktigste drifts-og service-elementene



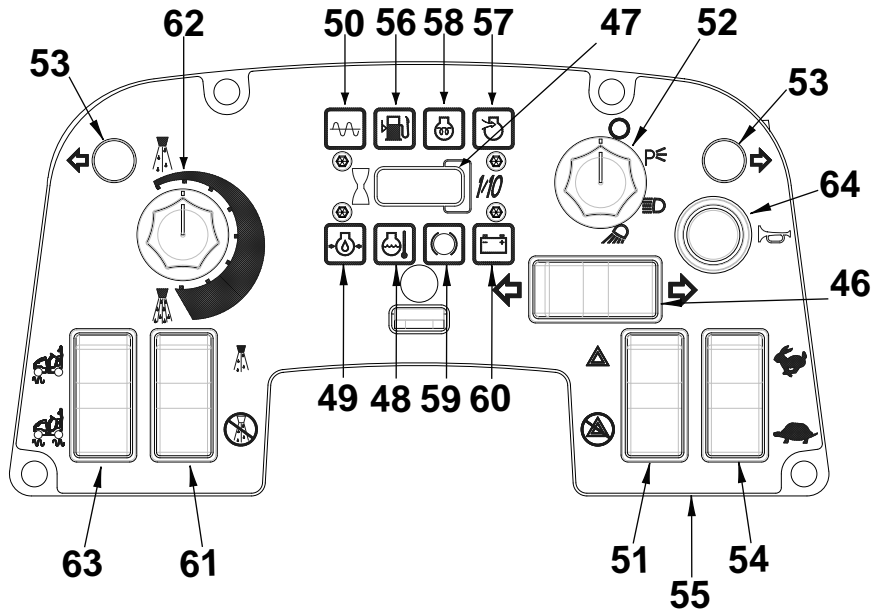
wc_gr002947

Se grafikk: wc_gr002947

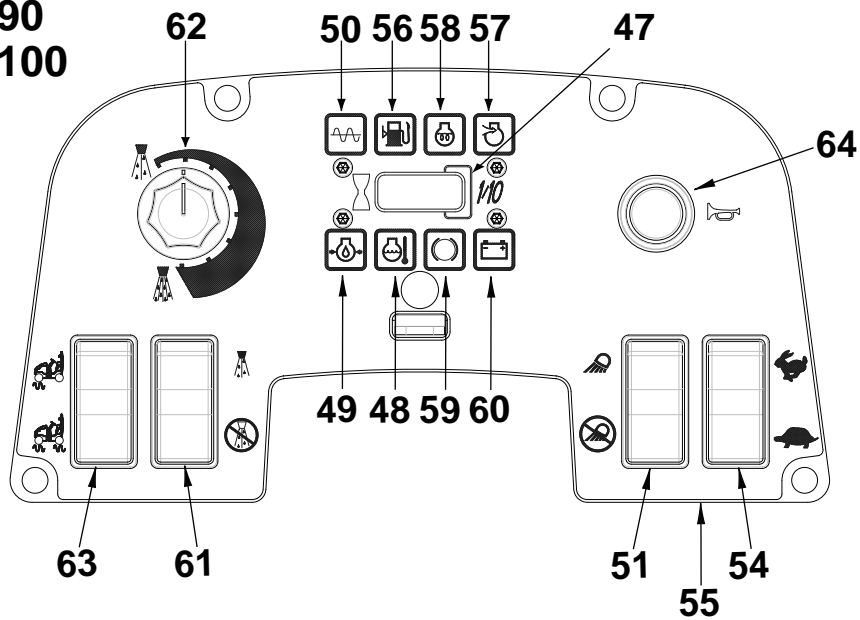
Ref.	Beskrivelse	Ref.	Beskrivelse
1	Luftfilter	22	Påfyllingslokk, vanntank
2	Leddets skjõt	23	Låsearm
3	Håndtak	24	Førerplattform
4	Kontrollpanel	25	Motoroljefilter
5	Peilepinne	27	Bakre valse
6	Tømmeslange - hydraulikk tank	28	Skrapeskinne (4 steder)
7	Kjøremotor (2)	29	Seglass - hydraulikk tank
8	Kjørepumpe	30	Sprinklerrør (2)
9	Motorpanser	31	Ratt
10	Vibrasjonskontrollknapp	32	Styresylinder (under gulvpanelet)
11	Stimuleringsenhetsmotor (2)	33	Festepunkter (2 steder)
12	Stimulerings-/styrepumpe	34	Varsellys
13	Hydraulikkfilter - returledning	35	Batteri (under gulvpanelet)
14	Hydraulikksil - vakuumbedning	36	Vakuumbedning, hydraulikk
15	Kjørehendel	37	Smørenippel - stimuleringsinnretning (4 steder)
16	Frontvalse	38	Løfteøye (4 steder)
17	Påfyllingslokk, drivstofftank	39	ROPS
18	Drivstoffilter	40	Justerbart sete med setebelte
19	Smørenipler - leddet skjõt (4 steder)	41	Vannsil
20	Påfyllingsport, hydraulikk tank	42	Parkeringsbrems-knapp
21	Manifoldblokk, hydraulikk	45	Hjelpestartkontakt

3.2 Kontrollpanel

RD 16 IRH



RD 16-90
RD 16-100



wc_gr004113

Se grafikk: wc_gr004113

Ref.	Beskrivelse	Ref.	Beskrivelse
46	Blinklysbyter—VENSTRE og HØYRE (Kun RD 16IRH)	56	Indikator for lavt drivstoffnivå
47	Timeteller	57	Indikator for luftfilter
48	Temperaturindikator for motorkjølevæske	58	Indikator for glødeplugg
49	Indikator for lavt oljetrykk	59	Indikator for parkeringsbrems PÅ
50	Indikator for vibrasjon PÅ	60	Batteriindikator
51	Fare-lysbyter—PÅ og AV	61	Vannspraybyter—PÅ og AV
52	Lysbyter—multistilling (Kun RD 16IRH)	62	Vannsprayskive
53	Blinklysindikator (kun RD 16IRH)	63	Vibrasjonsbyter —BEGGE TROMLER og KUN FRONT TROMMEL
54	Trottelbyter—HØY og LAV	64	Horn
55	Tenningsbyter	-	---

3.3 ROPS (veltesikkerhetsinnretninger)

Maskinen er utstyrt med Roll Over Protection Structure (ROPS). Maskinen leveres normalt sett til kunden med ROPS foldet fremover for å forenkle transporten.



ADVARSEL

Ikke bruk maskinen uten ROPS på plass. ROPS er designet for å beskytte operatøren ved velteulykker.

Før bruk av maskinen skal ROPS stilles i rett stilling på følgende måte:

3.3.1 Støtt ROPS ved bruk av kran og egnet rigging som kan bære 43kg.

NB: Ikke bruk ROPS til å løfte maskinen.

3.3.2 Fjern transportstroppen fra begge sidene av rammen. Ta vare på stoppskivene.

3.3.3 Løsne bunnmonteringsbolten på begge sider.

3.3.4 Roter ROPS til rett stilling.

3.3.5 Fest ROPS til rammen med stoppskivene du tok vare på, og de medfølgende boltene. Trekk til boltene til 106Nm.

Hver måned skal tiltrekkingsmomentet på alle skruene som holder ROPS kontrolleres. Kontroller at ROPS-rammen ikke er rustet, har sprekker eller er skadet eller ødelagt på noen måte.

Skift sikkerhetsbeltene hvert 3. år, eller hver gang de har vært utsatt for belastning på ulykkesnivå.

Hvis ROPS er demontert fra maskinen, må dette gjenmonteres før den brukes. Ved gjenmontering av ROPS, bruk originale mutre og bolter, og trekk til boltene til spesifisert moment.

Ikke sveis eller bor på ROPS. Boring eller sveising på ROPS vil ugyldiggjøre ROPS-sertifiseringen.



ADVARSEL

Fare for personskade. ROPS-ene er ikke håndtak for passasjerer. Passasjerer kan bli alvorlig skadet eller drept ved ulykker som fall, velting eller overrulling.

- La ingen sitte på noen deler av maskinen.

3.4 Sammenleggbar beskyttelsesstruktur mot velting (ROPS) (hvis denne er montert)

Se grafikk: wc_gr002957

Maskinen er utstyrt med Roll Over Protection Structure (ROPS). Maskinen leveres normalt sett til kunden med ROPS foldet forover for å forenkle transporten.



ADVARSEL

Ikke bruk maskinen uten ROPS på plass. ROPS er designet for å beskytte operatøren ved veltingsulykker.

Før bruk av maskinen skal ROPS stilles i rett stilling på følgende måte:

- 3.4.1 Støtt den øvre ROPS-delen med en kran og en passende rigg, kapabel til å bære 19kg.

NB: Ikke bruk ROPS til å løfte maskinen.

- 3.4.2 Fjern sikkerhetspinnen **(a)**, og trekk ut låsepinnen **(b)**. Gjør dette på begge sider.

- 3.4.3 Løft ROPS til rett stilling.



ADVARSEL

Vær oppmerksom på klempunktene når du senker og løfter.

- 3.4.4 Sett inn låsepinner, og sikre dem med sikkerhetspinner.

- 3.4.5 Når du skal senke ROPS, støtter du den øvre delen av ROPS med en kran og en passende rigg, som er kapabel til å bære 19kg.

- 3.4.6 Fjern sikkerhetspinnen **(a)**, og trekk ut låsepinnen **(b)**. Gjør dette på begge sider.

- 3.4.7 Senk den øvre delen forsiktig.

Merk: Når du senker ROPS, må du ikke la den øvre rammen falle til nedre stilling. Hvis den øvre delen smeller ned, vil dette svekke ROPS-systemet, og til slutt skade dets integritet og beskyttelse.

- 3.4.8 Sett tappene på ROPS i det nederste innstillingshullet, gjennom den øvre delen for å sikre den for transport.

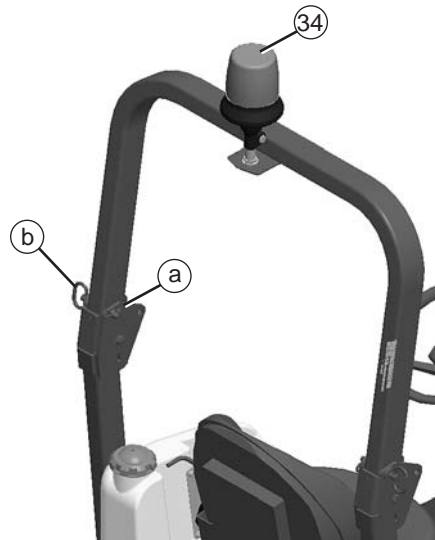
Tiltrekkingsmomentet på alle skruene som holder ROPS på plass skal kontrolleres hver måned. Kontroller at ROPS-rammen ikke er rustet, har sprekker, er skadet eller ødelagt på noen måte.

Hold ROPS i utstrakt (rett) stilling under kjøring av valsen, og bruk alltid sikkerhetsbeltene.

Skift sikkerhetsbeltene hvert 3. år, eller hver gang de har vært utsatt for belastning på ulykkesnivå.

Hvis ROPS har vært demontert fra maskinen, må det gjenmonteres før den brukes. Ved gjenmontering av ROPS må du bruke originale mutre og bolter, og trekk til boltene til spesifisert moment.

Ikke sveis eller bor på ROPS. Boring eller sveising på ROPS vil ugyldiggjøre ROPS-sertifiseringen.



wc_gr002957



ADVARSEL

Fare for personskade. ROPS-ene er ikke håndtak for passasjerer. Passasjerer kan bli alvorlig skadet eller drept ved ulykker som fall, velting eller overrulling.

- La ingen sitte på noen deler av maskinen.
-

3.5 Rotasjonslys (hvis montert)

Se grafikk: *wc_gr002957*

Det roterende varsellyset **(34)** starter når nøkkelen dreies til påstillingen. Varsellyset blinker og roterer når du slår det på.

Slik monterer du lyset:

- 3.5.1 Skyv det roterende varsellyset inn på lysposten.
- 3.5.2 Stram vingemutteren nederst på lyset.

3.6 Ryggealarm (hvis denne finnes)

Ryggealarmen er plassert på bak på maskinen.

Start motoren og sett kjørehendelen i reversstilling. Ryggealarmen skal lyde umiddelbart. Ryggealarmen vil fortsette å lyde inntil kjørehendelen flyttes til nøytral- eller foroverstilling.

Hvis ryggealarmen ikke lyder, må du passe på å foreta nødvendige reparasjoner før bruk av valsen.

3.7 Belysningsutstyr (hvis montert)

Se grafikk: wc_gr004115



ADVARSEL

Ved arbeid i mørke eller i dårlig sikt bør du bruke alle tilgjengelige lys. Skift straks ut ødelagte pærer. Skift pærer bare når maskinen er avslått. Husk på at både din egen og andres sikkerhet avhenger av din omsorg og oppmerksomhet når du bruker maskinen.

Bryter for parkeringslyset (A)

Bare på RD 16 IRH: denne bryteren slår på parkeringslysene.

På-bryter for lyset (B)

På RD 16 IRH slår denne stillingen på de bakre arbeidslysene.

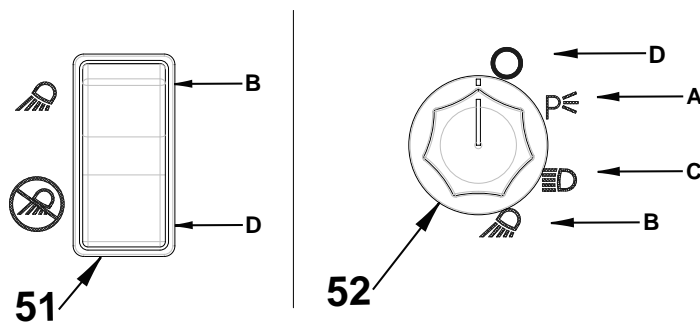
På RD 16 slår denne bryteren på front- og baklysene.

Bryter for forre kjørellys (C)

Bare på RD 16 IRH: denne bryteren slår på frontlysene.

Bryter for lys av (D)

Denne bryteren slår av alle lysene.



wc_gr004115

3.8 Sikkerhetsbelte

Se grafikk: wc_gr002238

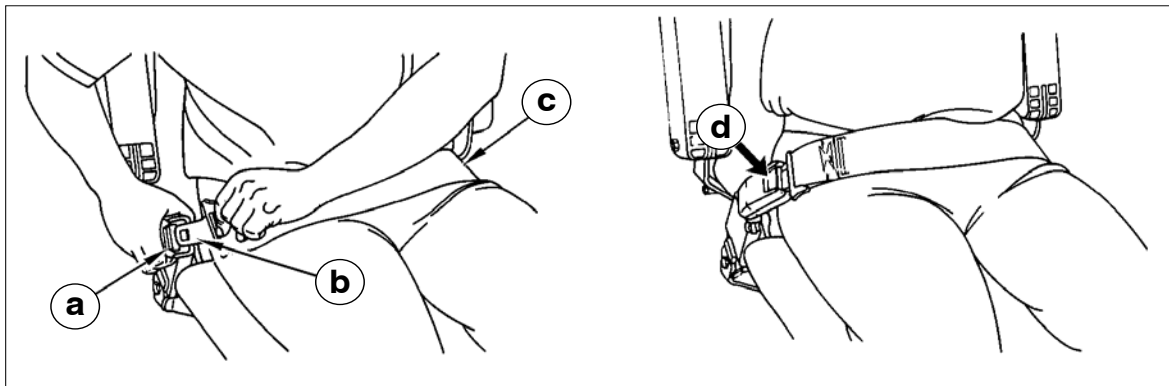
Trekk ut sikkerhetsbeltet **(c)** fra tilbaketrekkeren i kontinuerlig bevegelse.

Fest sikkerhetsbeltets spenne **(b)** inn i låsen **(a)**. Se til at sikkerhetsbeltet er plassert lavt over fanget på operatøren.

Tilbaketrekkeren vil justere beltelengden og låses på plass.

Trykk på frigjøringsknappen **(d)** på låsen for å frigjøre sikkerhetsbeltet. Sikkerhetsbeltet vil automatisk trekkes inn i tilbaketrekkeren.

Skift ut sikkerhetsbeltet hvert tredje år.



wc_gr002238

3.9 Operatør-til-stede-system

Se grafikk: wc_gr002962

Maskinen er utstyrt med et "operator presence" (fører til stede)-system. Dette er en del av førersetet og føler vekten av en operatør i setet. Hvis føreren ikke sitter i setet, vil valsen IKKE kjøre. Vil bremsene bli aktivert. Kjørehendelen må settes i nøytral stilling når føreren setter seg ned igjen, før valsen kan kjøres eller vibrasjonen startes.

Merk: En forsinkelse på et halvt sekund gjør at systemet ikke stopper om valsen kjører over en hump.

Dersom valsen er utstyrt med justerbart sete, kan du justere dette som følger:

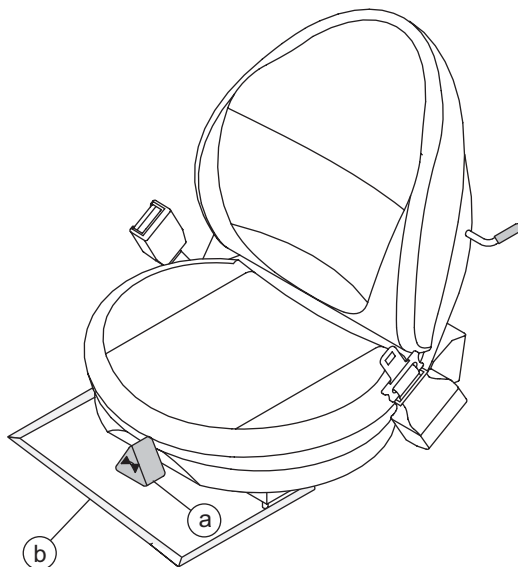
- Knappen **(a)** for justering av setefjæringen etter førerens vekt.
- Hendel **(b)** for justering av avstanden fra setet til kjørekontrollene.

Merk: Du må ikke endre stilling på førersetet mens maskinen er i bevegelse. Sikkerhetsenheten "OPERATOR PRESENCE" (FØRER TIL STEDE) vil forhindre alle maskinbevegelser dersom det ikke sitter noen i setet.



ADVARSEL

Bruk alltid setebeltet når du kjører valsen.



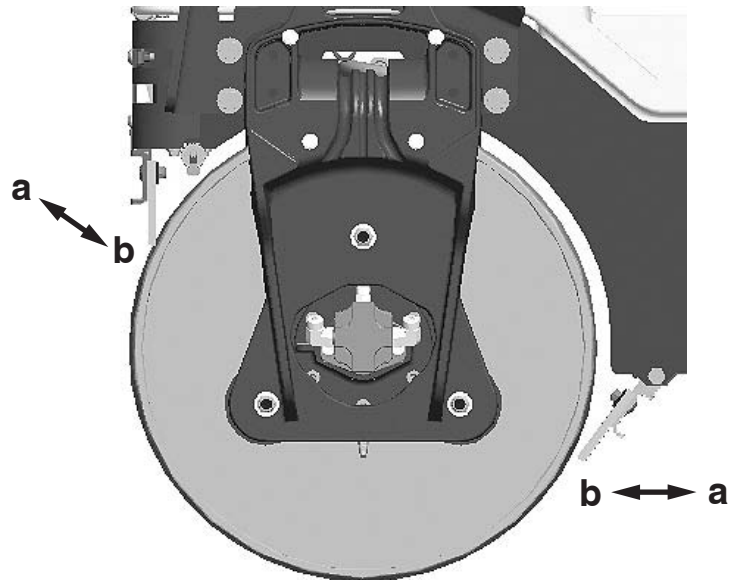
wc_gr002962

3.10 Avskrapere

Se grafikk: wc_gr003447

Skrapeskinnene er plassert foran og bak hver valse, og brukes til å hindre at skitt og asfalt fester seg til, og samles opp på valseoverflaten.

Avskraperne er fjærbelastet. De kan settes i kjørestillingen **(a)** eller skrapestillingen **(b)** ved å vippe stangen opp eller ned.



wc_gr003447

3.11 Hærverksbeskyttelse og maskinadgang

Deler av maskinen som kan bli utsatt for tyveri eller hærverk når maskinen er parkert uten tilsyn, kan låses med hengelås for å hindre uautorisert adgang eller bruk.

De delene som kan låses, er:

- Motordeksel.
- Kontrollpanel.
- Drivstofflokk.

Når du skal låse motordekselet, lukker du det og setter en hengelås på festet.

Kontrollpaneldekselet oppbevares foran på styresøylen under drift og service. Sett dekselet på panelet og en hengelås på festeenheten.

Merk: *Det følger ikke hengelåser med maskinen.*

Når du skal låse drivstoffhetten, lukker du hetten fullstendig, skyver låsefliken på den inn og setter på en hengelås.

3.12 Låsearm for forbindelsesledd

Se grafikk: *wc_gr002956*

En låsearm (**23**), plassert under den leddete styreskjøten, holder de fremre og bakre halvdelene av valsen sammen. Så snart den er festet, hindrer låsearmen at de to halvdelene svinger sammen.



ADVARSEL

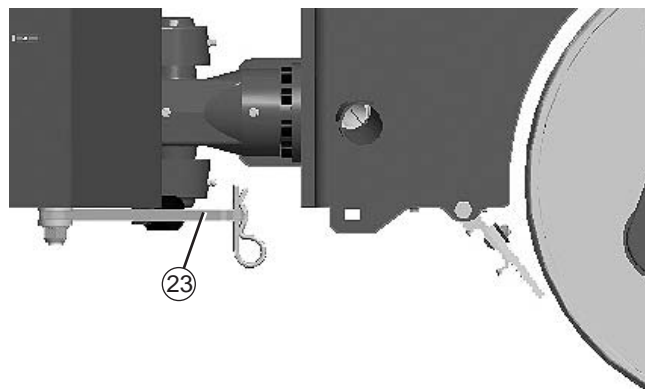
Sett låsearmen på plass før maskinen løftes for transport eller reparasjon, for å unngå å komme i klem mellom maskinhalvdelene!

Ta låsearmen ut av holderen og sving den ut fra lagringsstillingen for å bruke den. Plasser den fremre enden av armen i hullet på frontrammen på maskinen. Sikre armen i denne stillingen med den store hårnålssplinten som følger med.



ADVARSEL

Låsearmen for den leddete styreskjøten skal ALLTID koples løs og lagres før kjøring av maskinen. Maskinen kan ikke styres når låsearmen er i inngrep.



wc_gr002956

3.13 Maskinstabilitet

**ADVARSEL**

Fare for klemming. Visse forhold på arbeidsstedet eller visse bruksmåter kan ha negativ innvirkning på maskinens stabilitet.

- ▶ Følg instruksjonene nedenfor for å redusere risikoen for velt eller fall.

Underlagets tilstand

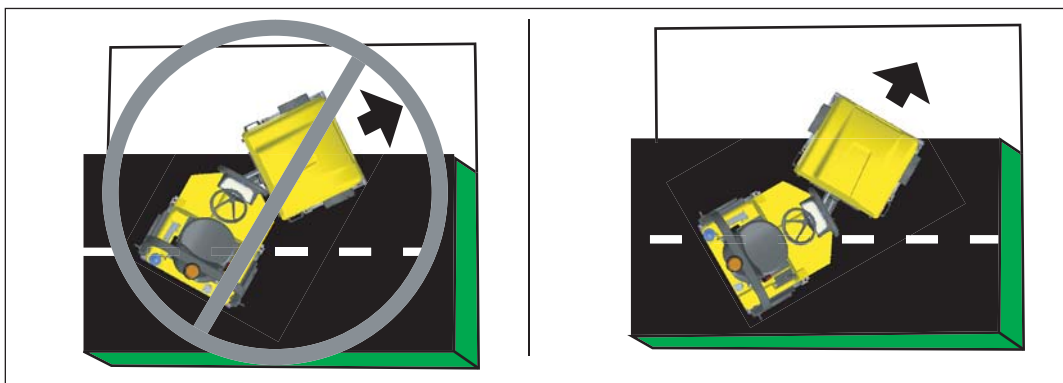
Vær oppmerksom på underlagets tilstand når maskinen brukes. Juster hastighet og kjøreretning etter behov for å ivareta sikkerheten.

- Maskinens stabilitet og trekraft kan reduseres mye når den brukes på ujevnt underlag, på steingrunn eller over våt eller løspakket materiale.
- Maskinen kan brått velte, synke eller falle når den brukes på steder som nettopp er fylt med jord.

Styrevinkel

En leddstyrt valse har lettere for å velte når den flyttes fra et elevert underlag hvis maskinen peker bort fra kanten.

- Se illustrasjonen til høyre. Snu alltid maskinen mot kanten når den beveges bort fra et elevert underlag.



wc_gr007042

Kjørehastighet

En maskin som beveger seg hurtig har lettere for å velte når den svinger eller endrer retning.

- Reduser kjørehastigheten før du snur maskinen.

Trommelover-heng

Maskinen kan brått velte hvis mer en halvparten av trommelen stikker ut over kanten på et elevert underlag.

- Reduser kjørehastigheten og følg nøye med på trommelens posisjon når du bruker maskinen langs kanten på et elevert underlag.
- Hold så mye som mulig av trommelen på det eleverte underlaget.

Vibrasjon på et kompaktet underlag

Aktivering av vibrasjonssystemet på et fullstendig kompaktet underlag kan få tromlene til å sprette og miste bakkekontakt et øyeblikk. Hvis dette skjer mens maskinen er i en skråning, kan den skli.

- Hvis tromlene spretter på det kompakterte underlaget, må du redusere vibrasjonshastigheten eller stanse vibrasjonen helt.

3.14 Arbeide i skråninger

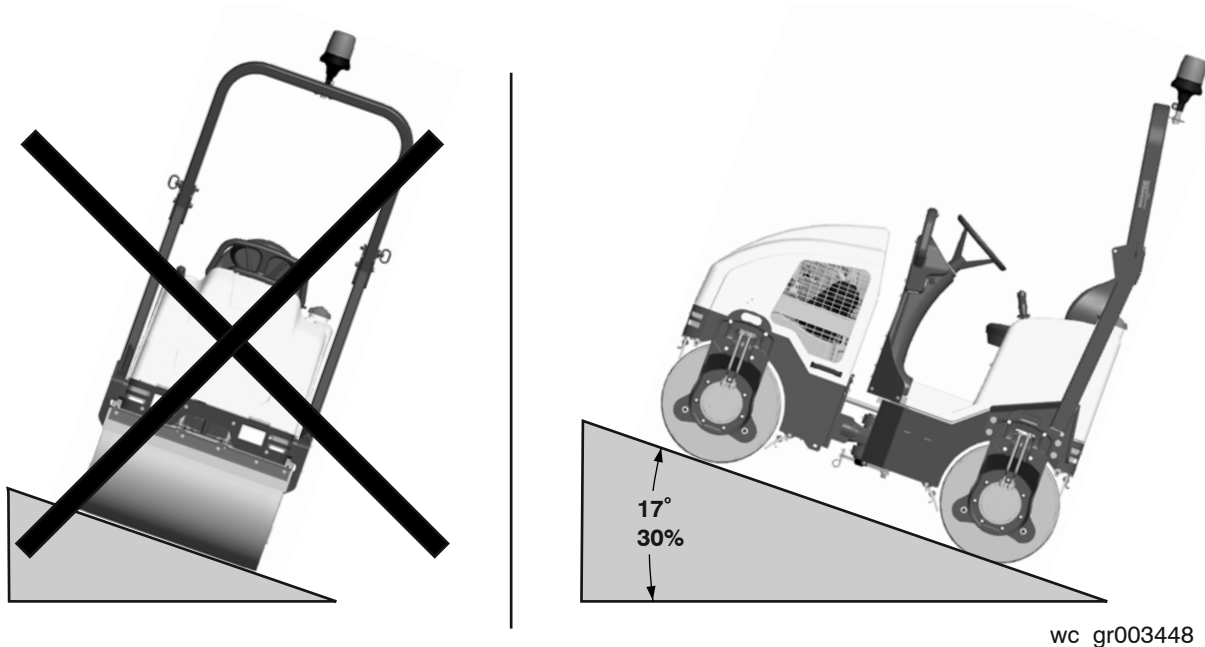
Se grafikk: wc_gr003448

Når maskinen brukes i skråninger eller bakker, må faren for personskader eller skade på utstyret reduseres ved ekstra forsiktighet. Kjør alltid maskinen oppover og nedover bakken heller enn sideveis. For sikker drift og for beskyttelse av motoren, skal kontinuerlig drift begrenses til skråninger på 17° (30 % stigning) eller mindre.



ADVARSEL

Bruk ALDRI maskinen sideveis i skråninger. Maskinen kan velte, selv på stabilt underlag.



wc_gr003448

3.15 Anbefalt drivstoff

Motoren krever nr. 2 dieseldrivstoff. Bruk bare nytt, rent drivstoff. Drivstoff som inneholder vann eller skitt, kan skade drivstoffsystemet. Sjekk i brukerhåndboken for motoren for komplette drivstoffspesifikasjoner.

3.16 Plassering av operatør

Sikker og effektiv bruk av denne maskinen er operatørens ansvar. Full kontroll av maskinen er ikke mulig hvis ikke operatøren opprettholder riktig arbeidsstilling til alle tider.

Under bruk av denne maskinen skal operatøren:

- sitte i operatørsetet med ansiktet vendt fremover
- bruke sikkerhetsbelte, korrekt justert og låst
- ha begge føttene på kontrolldekket
- ha en hånd på styret hele tiden
- ha den andre hånden fri til å bruke kontrollene etter behov

3.17 De machine voorbereiden op het eerste gebruik

Klargjøring for første gangs bruk

Slik klargjøres maskinen for første gangs bruk:

- 3.17.1 Kontroller at alt løst innpakkingsmateriale er fjernet fra maskinen.
- 3.17.2 Kontroller om det er skader på maskinen eller noen av komponentene. Hvis det er synlige skader, må maskinen ikke brukes! Ta kontakt med din Wacker Neuson-forhandler umiddelbart for å få hjelp.
- 3.17.3 Lag en fortegnelse over alle maskinens deler, og kontroller at alle løse komponenter og festeanordninger er gjort rede for.
- 3.17.4 Fest komponenter som ikke allerede er festet.
- 3.17.5 Fyll på nødvendige væsker, inkludert drivstoff, motorolje og batterisyre.
- 3.17.6 Flytt maskinen til stedet der den skal brukes.

Merknader:

3.18 Før start

Kontroller følgende før du starter maskinen:

- Motoroljenivå
- Motorkjølevæsknivå
- Hydraulikkvæsknivå
- Tilstand på drivstoffledninger
- Tilstand på luftfilteret
- Funksjonen til bremsesystemet
- Drivstoffnivå
- Vannivå
- Sikkerhetsbelte
- Skraperskinnene er rene og riktig justert

Merk: *Alle væsknivåer skal kontrolleres med maskinen på et jevnt underlag.*

Se til at det utføres regelmessig vedlikehold.

Se til at førerplattformen er ren.

Du må alltid bruke trinnene og håndrekken når du klatrer opp på og ned av maskinen.



ADVARSEL

Bruk alltid setebeltet når du kjører valsen.

3.19 Starten

Se grafikk: wc_gr002952



ADVARSEL

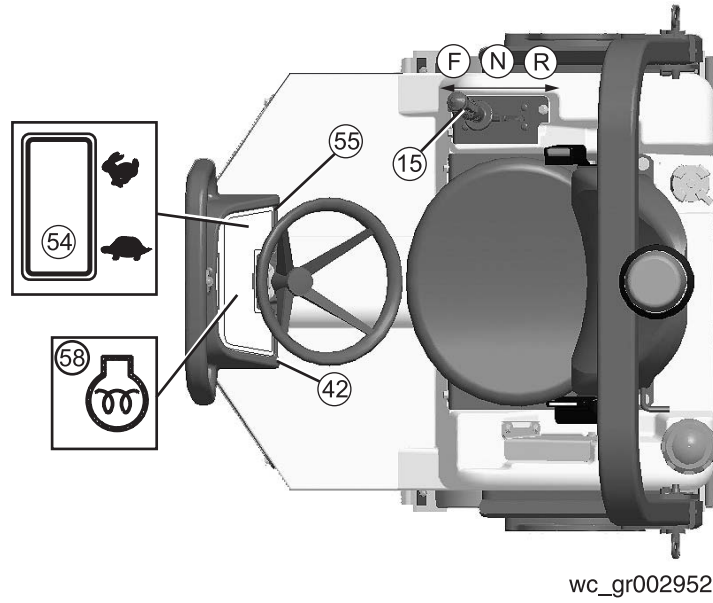
Eksosgasser er giftige. Ikke start motoren i innelukkede rom.

- 3.19.1 Sitt ned i førerasetet og fest sikkerhetsbeltet.
- 3.19.2 Sett kjørehendelen **(15)** i nøytral stilling.
- 3.19.3 Trykk inn knappen for parkeringsbremsen **(42)** når du vil sette på parkeringsbremsen.
Merk: *Valsen vil ikke starte hvis ikke forover-/reverskontrollen står i nøytral.*
- 3.19.4 Vri tenningsbryteren **(60)** til på-stillingen for å starte motoren. Glødepluggindikatoren **(51)** vil lyse, noe som viser at glødepluggene er på. Glødepluggindikatoren vil fortsette å lyse i ca. 30 sekunder ved 0 °C. **Ikke** start motoren før indikatorlampen slukkes.
- 3.19.5 Vri tenningsbryteren **(60)** til på-stillingen.
NB: Ikke la motorstarteren gå i mer enn 15 sekunder om gangen. Hvis starteren går over lengre tid, kan den ta skade.
Merk: *Tenningsbryteren har en omstartspærre. Hvis motoren ikke starter, må bryteren dreies til av-stillingen før den kan startes igjen.*
- 3.19.6 La motoren varmes opp i noen minutter før du bruker valsen.
- 3.19.7 Løs ut parkeringsbremsen ved å trekke ut knappen for den.
- 3.19.8 Trykk inn og slipp bryteren for høyt gasspådrag **(58)** hurtig for å gi motoren høy gass.



ADVARSEL

Lengre eksponering for høye støynivåer kan skade hørselen. Bruk egnet hørselsvern under bruk av valsen.



3.20 Stopping/Parkering

Se grafikk: wc_gr002954

- 3.20.1 Stopp maskinen på et flatt underlag med egnet lastbærende kapasitet.
- 3.20.2 Slå av vibrasjonen ved å trykke på vibrasjonskontrollknappen **(10)** på kjørehendelen **(15)**.
- 3.20.3 Trykk vannspraybryteren **(61)** til av-stilling.
- 3.20.4 Sett forover-/reverskontrollen **(15)** til nøytral stilling.
- 3.20.5 Still gasspådraget tilbake til tomgang ved å trykke inn gassbryteren **(54)**, og la motoren kjøles ned.
- 3.20.6 Trykk inn knappen for parkeringsbremsen **(42)** når du vil sette på parkeringsbremsen. Sett alltid parkeringsbremsen på før du går fra maskinen.



ADVARSEL

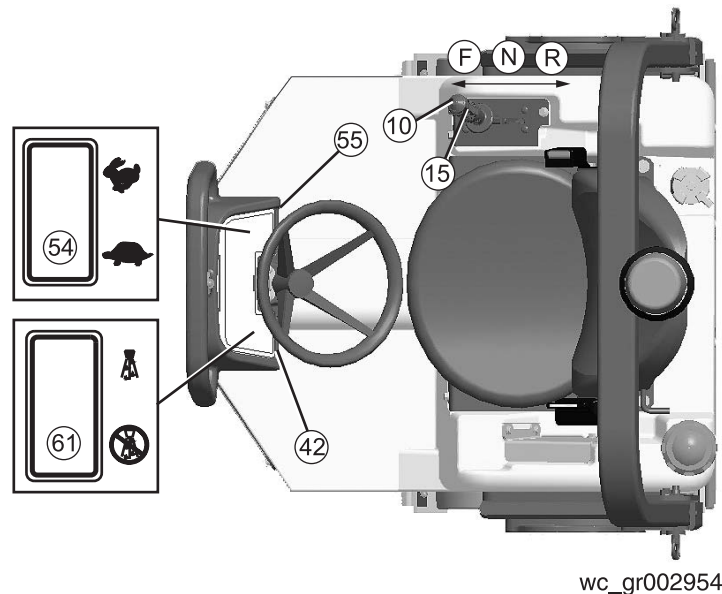
Hvis kjøretøyet utgjør en fare eller hinder ved parkering, skal den merkes med skilt, lys og andre varslingsinnretninger.

Hvis maskinen må parkeres på skrånende underlag, skal tromlene blokkeres for å hindre bevegelse av kjøretøyet.

- 3.20.7 Stopp motoren ved å vri tenningsbryteren **(55)** til av-stilling.

Merk: *Parkeringsbremsen på RD 16 aktiveres automatisk inne i drivmotorene. Bremsene aktiveres ved følgende forhold:*

- motoren går ikke
- motoren går, men føreren sitter ikke i setet
- parkeringsbremsknappen er trykket inn



3.21 Knapp på parkeringsbremsen

Se grafikk: *wc_gr002954*

For å hjelpe til med å holde maskinen i stoppet stilling (parkert), finnes det en mekanisk parkeringsbrems på hver trommeldrivmotor. De mekaniske parkeringsbremsene er fjæraktiverte og frigjøres hydraulisk (SAHR-type bremses). Bremsene aktiveres når motoren slås av, eller når føreren forlater setet.

Når parkeringsbremseknappen **(42)** skyves inn, stopper all kjøring (både forover og revers), og bremsene aktiveres. Bremsene kan utløses ved å trekke parkeringsbremseknappen ut.

Kjørehendelen **(15)** må stå i nøytral stilling for at bremsen skal kunne utløses. Hvis kjørehendelen ikke står i nøytral stilling når parkeringsbremsetrykkknappen trekkes ut, vil bremsene ikke bli utløst.

OBS: Under normale driftsforhold skal ikke parkeringsbremsen brukes når maskinen er i bevegelse. Parkeringsbremsene skal bare brukes når maskinen beveger seg i en ev. *nødsituasjon*, f.eks. etter feil på hovedhydraulikkbremsesystemet (ved å sette kjørehendelen i nøytral stilling) eller i en rømmingstilstand nedover en skråning. Bruk av parkeringsbremsen mens maskinen er i bevegelse kan forårsake skade på kjøremotorene.

3.22 Retning og hastighet

Se grafikk: *wc_gr002954*

Kjørehendelen **(15)** styrer både retningen og hastigheten for valsen. Bruk kjørehendelen, ikke gassen, til å styre hastigheten på maskinen under komprimering.

Hastigheten styres av hvor langt hendelen flyttes i fartsretningen— forover eller bakover.

Hvis du vil kjøre maskinen med full gass, trykker du inn og slipper knappen for høyt gasspådrag **(54)**. Dette sikrer maksimal kjørehastighet og vil gi best mulig komprimeringsresultat. Å kjøre maskinen med lavere hastigheter vil redusere komprimeringen, gjøre maskinfunksjonene tregere og skade hydraulikkomponentene.

3.23 Transmisjon

Se grafikk: *wc_gr002954*

Begge valsetromlene drives av en pumpe med trinnløst varierbart deplasement, og den hydrostatisk kraftoverføringen driver hydrauliskmotorene som er montert på hver trommel. Kjøring forover og i revers velges med en kjørehendel som er plassert på siden av førersetet. For å kunne overholde sikkerhetsstandardene, har maskinen en innretning som bare gjør det mulig å starte dieselmotoren når kjørehendelen står i nøytral stilling.

Kjørehendel

Sett hendelen **(15)** til FORWARD «Forover» **(F)** eller REVERSE «Revers» **(R)** etter ønsket kjøreretning. Jo lenger forover eller bakover du fører hendelen, jo hurtigere vil valsen gå.

Veihastigheten er den samme i både FORWARD «Forover» og REVERSE «Revers». Hvis du ønsker å skifte kjøreretning fra FORWARD til REVERSE eller omvendt, flytter du hendelen til NEUTRAL «Nøytral»-stillingen **(N)**, lar kjøretøyet stoppe, og flytter så hendelen i den ønskede retningen.

Kjør maskinen med høyt gasspådrag under drift. Trykk hurtig inn og slipp bryteren for høyt gasspådrag **(54)** for å gi motoren høyt gasspådrag.

Ved kjøring i mindre skråninger gir du motoren høyt gasspådrag, og setter kjørehendelen i min.-stilling.

NB: Dette kjøretøyet har hydrostatisk kraftoverføring, noe som betyr at kjørehendelen også kan brukes som motorbrems. Når du setter hendelen i nøytralstilling, stoppes kjøretøyet.

NB: Kjør aldri maskinen på tomgangshastighet. Hvis du kjører maskinen på tomgangshastighet, kan kjørepumpen bli skadet.

3.24 Vibrasjon

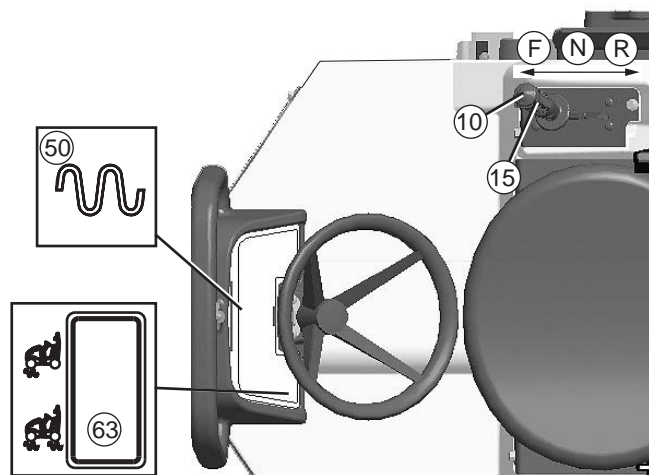
Se grafikk: wc_gr005893

Vibrasjonen slås PÅ eller AV med en trykknapp (10), som finnes på kjørehendelen (15). Trykk på knappen for å slå vibrasjonen PÅ; og trykk én gang til for å slå den AV. Vibrasjonsindikatoren PÅ (50) vil lyse når vibrasjonen er på. Du kan slå på vibrasjonen samtidig som du kjører fremover eller bakover, og den vil være på helt til den blir slått av.

På RD 16/16 IRH må du velge enten valsevibrasjon foran eller dobbel valsevibrasjon ved å trykke på vibrasjonsknappen (63) på kontrollpanelet.

OBS: Hvis maskinen har blitt slått av med vibrasjonen på, vil vibrasjonen begynne så snart maskinen blir startet opp igjen. For å forenkle startingen og for å beholde overflaten jevn er det best å være forberedt til å slå av vibrasjonen hvis den skulle begynne når du starter maskinen.

Merk: Vibrasjonen vil fortsette selv når kjørehendelen (15) står i NØYTRAL. Ved bruk på asfalt og for å beholde overflaten jevn må du slå av vibrasjonen før du stopper valsen.



wc_gr005893

3.25 Vannsprutesystem

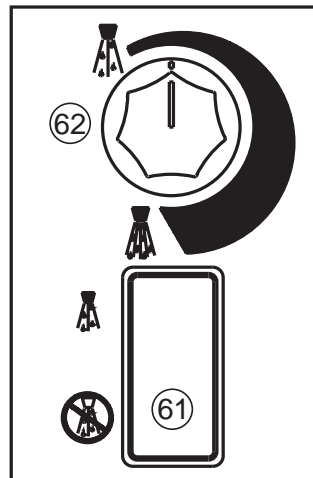
Se grafikk: *wc_gr003638*, *wc_gr002947*

Vann fra tanken mates til spraydysene med en elektrisk pumpe. Vannstrømmen styres med en bryter og en roterende skive.

Trykk på bryteren «vannspray på» **(61)** for å slå på vannpumpen. Drei vannsprayeskiven **(62)** med klokken for å øke sprayefrekvensen. Drei vannsprayeskiven mot klokken for å minske sprayefrekvensen. Trykk på bryteren «vannspray av» **(66)** for å slå av vannpumpen.

Bruk bare rent vann. Skittent vann, selv når det er filtrert, vil raskt stoppe til rørene i sprayeutstyret.

Om vinteren, eller når temperaturen faller under 0°C, må vanntanken og sprayeutstyret tømmes. Kjør vannpumpen for å tømme systemet for overflødig vann. Tapp vannet ut gjennom vanntappepluggen **(41)**, nær bunnen av den bakre rammen, gjennom endepluggene på sprayeren og vannfilteret. Frossent vann kan forårsake ødelagte slanger, filtre og vannpumper, og deformere vanntanken.



wc_gr003638

3.26 Prosedyre for nødstop

Hvis maskinen bryter sammen eller det oppstår et uhell under bruk, følger du fremgangsmåten nedenfor:

- 3.26.1 Stopp motoren.
- 3.26.2 La motoren og eksossystemet kjøles ned.
- 3.26.3 Sett maskinen i oppreist stilling hvis den har veltet. Bruk passende utstyr til dette.
- 3.26.4 Kontakt utleiefirmaet eller maskinens eier.

3.27 Koble fra batteriet

Denne maskinen er utstyrt med en batteriskillebryter som er plassert i motorrommet.

Hvis du vil koble fra og isolere det elektriske systemet fra batteriet, tar du av vingemutteren og tar av kablen fra batteripolen.

Sett kablen på batteripolen og fest den med vingemutteren for å koble til batteriet igjen.



ADVARSEL

Isoler batteriet før du utfører vedlikeholdsarbeid på elektrisk utstyr.

3.28 Reservebatteriets plussklemme

Denne maskinen er utstyrt med et reservebatteri plussklemme (45) over batteriets frakoplingspinne.



OBS

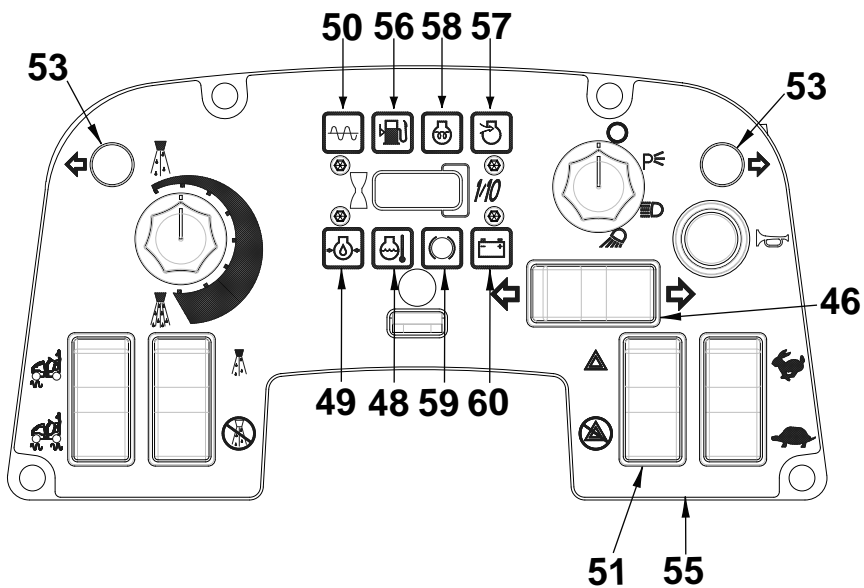
OBS! Fare for elektrisk sjokk. Ta aldri på denne klemmen og metall på maskinen samtidig.



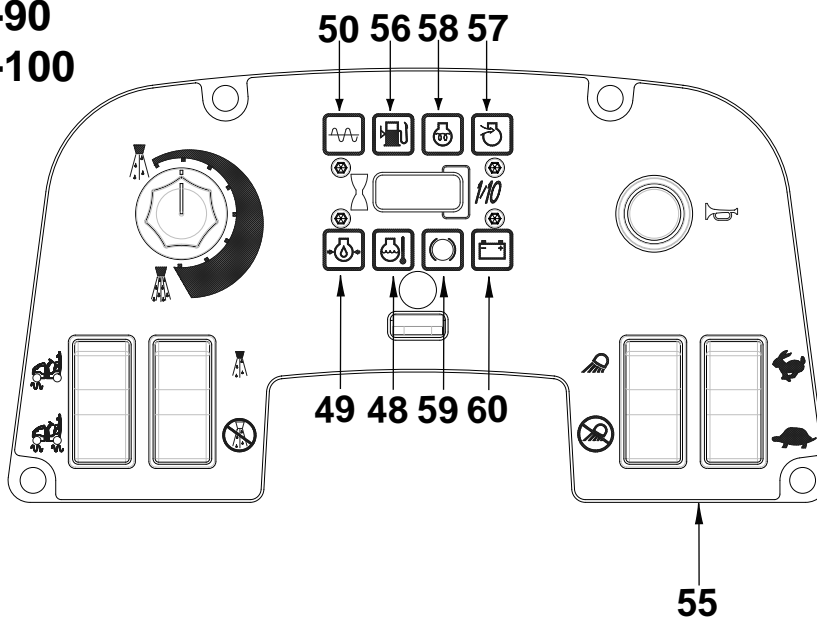
wc_gr004357

3.29 Panelindikatorlys

RD 16 IRH



RD 16-90
RD 16-100



wc_gr004117

Se grafikk: wc_gr004117

Temperaturindikator for motorkjølevæske (48)

Denne varsellampen lyser for å indikere at motoren er gått varm, og at den vil bli slått av.

NB: Finn årsaken til overopphetingen og utbedre situasjonen før du bruker maskinen.

Indikator for lavt oljetrykk (49)

Denne varsellampen lyser når tenningsbryteren **(55)** er i på-stilling og motoren ikke går; den skal slukke så snart motoren er startet.

Hvis lampen lyser når motoren kjører, indikerer det at oljetrykket er for lavt, og at motoren vil bli stoppet.

Mulige årsaker til at lampen tennes:

- Oljenivået er for lavt.
- Feil oljeviskositet for årstiden.
- Feil i oljekretsen.

Ikke bruk maskinen hvis lampen er tent.

Indikator for vibrator på (50)

Denne indikatorlampen lyser for å indikere at vibratoren er på.

Indikator for lavt drivstoffnivå (56)

Denne indikatoren lyser for å indikere at drivstoffnivået er lavt.

Luffilterindikator (57)

Denne indikatoren lyser for å indikere at luffilteret bør skiftes.

Indikator for glødeplugg (58)

Denne indikatoren lyser for å indikere at glødepluggene er på.

Indikator for parkeringsbremseknapp (59)

Denne indikatoren lyser for å indikere at parkeringsbremseknappen er aktivert.

Batteriindikator (60)

Denne indikatoren lyser når batteriet ikke lades.

3.30 Blinklys/varselblinklys (hvis dette er montert)

Se grafikk: *wc_gr004117*

Disse bryterne er bare tilgjengelige på maskiner som er utstyrt med den valgfrie veilyspakken.

Blinklysbyter

Trykk på blinklysbyteren **(46)** for å aktivere ønsket blinklys. Lyset vil blinke når blinklyset er i funksjon. Sett blinklysbyteren tilbake til midtstillingen for å deaktivere blinklyset.

Varsellys

Trykk på bryteren for varsellysene til på-stilling **(51)** for å aktivere varsellysene. Blinklyslampene vil blinke for å indikere funksjonen. Trykk på bryteren for varsellysene til av-stilling **(53)** for å deaktivere varsellysene.

Merknader:

4 Vedlikehold

4.1 Vedlikeholdsplan for motor

Tabellen nedenfor lister opp grunnleggende vedlikehold for motoren. Oppgaver med hakemerker kan utføres av operatøren. Oppgaver merket med firkanter krever spesialopplæring og -utstyr.

Se motorprodusentens Brukerhåndbok for detaljert informasjon.

Lombardini motor	Daglig før start	Hver 100. t.	Hver 300. t.	Hver 500. t.
Sjekk nivået på motorolje og kjølevæske. Etterfyll til riktig nivå.	✓			
Skift ut luftfilter hvis varsellampen er på.	✓			
Rengjør motorhode og sylinderribber.		✓		
Skift olje i motorhuset.		✓		
Skift motoroljefilter.		■		
Skift drivstoffilterpatron.			■	
Rengjør innsprøytningsdyser, og kontroller innsprøytningstrykk.			■	
Kontroller ventilklearing.				■

4.2 Vedlikeholdsplan for rulle

Tabellen nedenfor lister opp grunnleggende vedlikehold for motoren. Oppgaver med hakemerker kan utføres av operatøren. Oppgaver merket med firkanter krever spesialopplæring og -utstyr.

	Daglig	Hver 100 t.	Hver 600 t.	Hver 1200 t.
Sjekk ytre maskinvare.	✓			
Kontroller nivået på hydraulikkvæsken.	✓			
Smør den leddete skjøten.		■		
Smør drivlagrene på den bakre valsen.		■		
Smør lagrene på stimuleringsenheten.		■		
Sjekk skrapeskinnene.		✓		
Kontroller batteriet.		■		
Smør endene på styresylinderen.		■		
Skift filteret på hydraulikksystemets returledning.			✓	
Rengjør batteripolene.			■	
Skift hydraulikkoljen.				■

Daglig før oppstart:

- Sjekk parkeringsbremsen, og sørg for at den fungerer.
- Sjekk for lekkasje rundt hydraulikkslangene og koplingene.
- Sjekk for lekkasje rundt drivstoffslangene og koplingene.
- Rengjør motoren innvendig, kjølefinner og viftehuset.
- Sjekk elektriske ledninger og koblinger.
- Sjekk nøytralsikkerhetsbryteren.
- Kontroller sikkerhetsbeltet.

Nye maskiner:

- Skift olje i henhold til motorserviceplanen.
- Skift filteret på hydraulikkreturledningen etter den første måneden eller 100 driftstimer.

Alle maskiner:

- Inspiser luftreiser/-filter og rengjør oftere under støvete forhold.

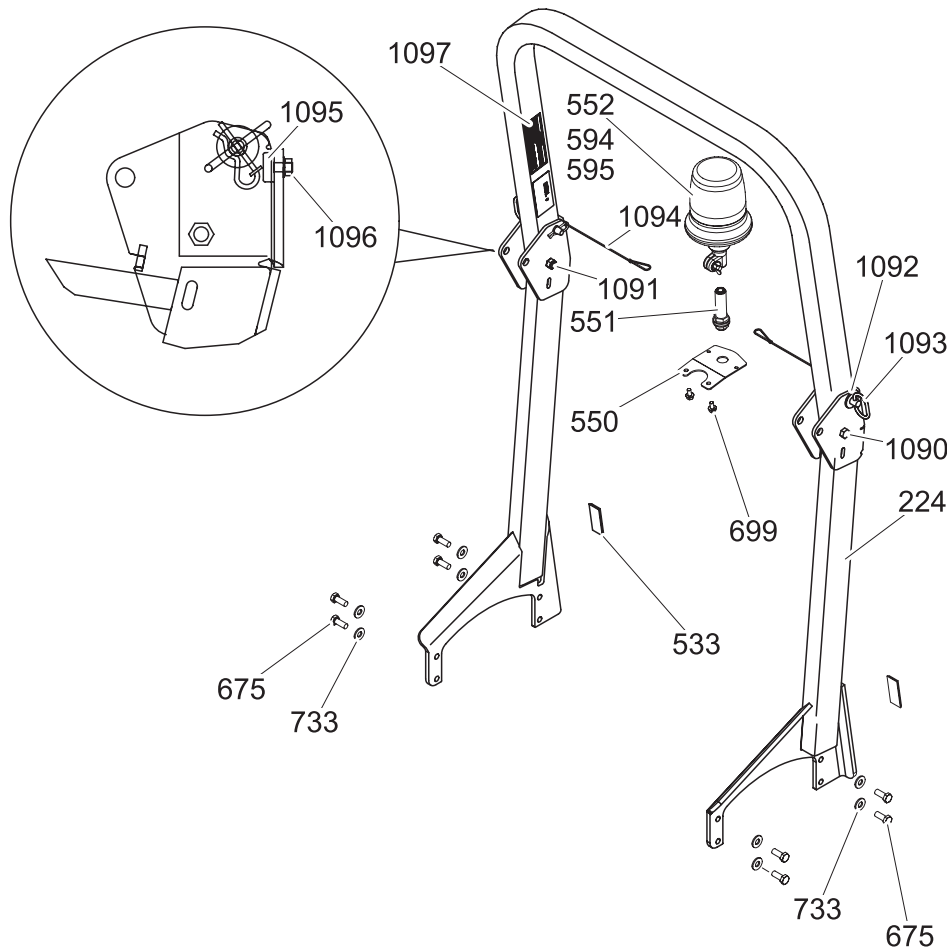
4.3 Sikkerhetsrelaterte reservedeler

Oversikt

Denne maskinen er utstyrt med flere anordninger som øker sikkerheten til føreren. Dette inkluderer ROPS og sikkerhetsbelte. Som en praktisk hjelp har vi inkludert følgende diagrammer og lister med reservedeler for disse sikkerhetsrelaterte funksjonene.

En fullstendig liste over maskinens reservedeler får du ved å kontakte din Wacker Neuson-forhandler, eller ved å gå til www.wackerneuson.com.

Diagram, ROPS

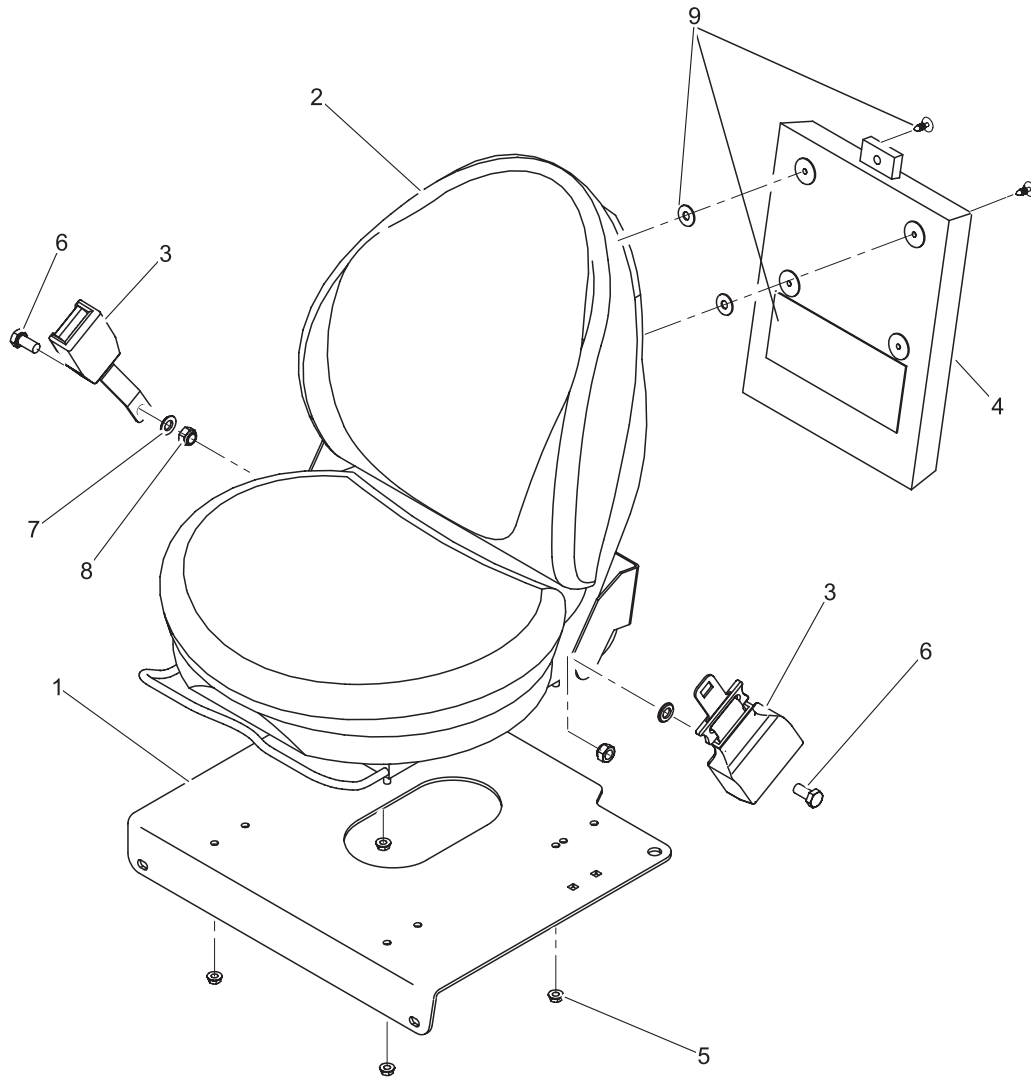


wc_gr007046

Deleliste, ROPS

Ref.	Delenr.	Ant.	Beskrivelse	Mål
224	0163264	1	ROPS-ramme	
533	0162980	2	Rød reflektor	
550	0163627	1	Brakett	
551	0163224	1	Feste	
552	0162959	1	Alternativ lysgruppe	
594	0162345	1	Lyspære	
595	0162341	1	Festeklemme	
675	0020378	8	Sekskantskrue	
699	0163948	2	Sekskantet vingskrue	
733	0031565	8	Låseskive	
1090	0172013	2	Svingskrue	
1091	0172014	2	Svingmutter	
1092	0172015	2	Stopp-skive	
1093	0172016	2	Pinne	
1094	0172017	2	Kabel	
1095	0172018	2	Støtdemper	
1096	0172019	2	Mutter	
1097	0172020	1	Skilt	

Montasje-diagram, sete



wc_gr007047

Deleliste, sete

Ref.	Delenr.	Ant.	Beskrivelse	Mål og dreiemoment
1	0163274	1	Plate	
2	0163324	1	Justerbart sete	
3	0164779	1	Setebryter	
4	0083220	1	Holder	
5	0030066	4	Låsemutter	M8 34 Nm
6	0013002	2	Sekskantskrue	M12 x 25 86 Nm
7	0010620	2	Flatskive	B13
8	0010366	2	Låsemutter	M12 83 Nm
9	0164846	1	Maskinwaresett	

4.4 Vedlikehold av sete og sikkerhetsbelte

Bakgrunn

For at setet og sikkerhetsbeltet skal fungere riktig og være sikre over tid, er det behov for jevnlig vedlikehold og tidvis reparasjon. Dårlig vedlikeholdt utstyr kan bli en sikkerhetsrisiko!

Vedlikehold av sete og sikkerhetsbelte

- Hold setet rent. Skitt, støv og aggressive kjemikalier kan skade polstringen. Reparer hull og rifter med en gang.
- Rengjør om nødvendig sikkerhetsbeltet med mildt såpevann. Ikke bruk kjemiske renevæsker, da disse kan skade materialet.
- Test funksjonen til knotten som justerer setestrammingen og fremover/bakover-spaken. Reparer eller skift ut slitte eller defekte komponenter.
- Hvis setet ikke beveger seg lett under justering, smører du litt standard lagerfett (som Shell Alvania[®] RL2 eller tilsvarende) på skinnene.

4.5 Rengjøring av spraydysene

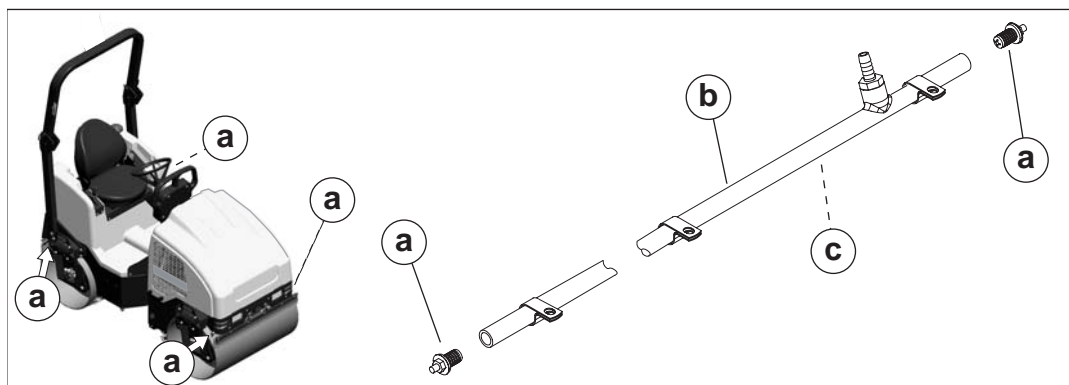
Bakgrunn

Tilstoppede eller skitne spraydyser kan hindre vannspray til valsene. Hvis det er merkbar reduksjon av vannspray selv om det er vann på tanken, må spraydysene rengjøres.

Prosedyre

Følg prosedyren nedenfor for å rengjøre spraydysene.

- 4.5.1 Finn pluggene **(a)** på enden av hver spraystang **(b)**. Skru ut og fjern pluggene.



wc_gr007077

- 4.5.2 Spyl innsiden av spraystangen med rent vann.
- 4.5.3 Sett i en av pluggene igjen og spyl innsiden av spraystangen med rent vann. Sjekk at vannet strømmer fritt gjennom hver sprayhull **(c)**.
- 4.5.4 Hvis et av hullene er blokkert, må du bruke et lite og spisst objekt (f.eks. ståltråd) til å fjerne blokkeringen.
- 4.5.5 Sett i den andre pluggen når alle sprayhullene er rene.

4.6 Bakre rammetilgang

Se grafikk: *wc_gr004333*

Førerplattformen er montert på hengsler, og kan løftes åpen for å gi tilgang til vannpumpen, vannfilteret, batteriet, hydraulikkslangene og drivstofftanken. Plattformen har løftesyndre som holder den i åpen stilling.

MERK: Løftesyndrene har ikke nok kraft til å løfte og å holde plattformen i åpen stilling når tanken er fylt med vann. Tapp ut alt vann før du løfter plattformen, hvis det er vann på vanntanken.

Slik åpner du:

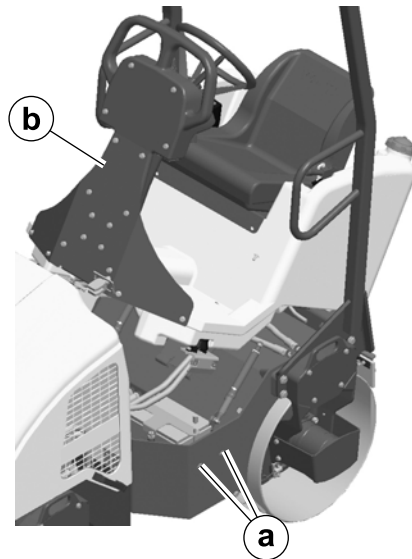
- 4.6.1 Tapp ut vannet fra vanntankene. Se avsnittet *Vannspraysystem*.
- 4.6.2 Ta av de to boltene **(a)** som låser førerplattformen til hver side av den bakre rammen.
- 4.6.3 Løft styresøylen **(b)** sakte opp.

Merk: Hvis du løfter førerplattformen for langt, kan du skade løftesyndrene og andre komponenter.

NB: Ikke koble fra løftesyndrene for å løfte plattformen videre. Det kan lekke drivstoff ut av drivstofflokket.

Slik lukker du:

- 4.6.4 Skyv plattformen ned for å gå tilbake til bruksstillingen.
- 4.6.5 Skift de to boltene **(a)** som låser førerplattformen til hver side av den bakre rammen.



wc_gr004333

4.7 Bakre rammetilgang

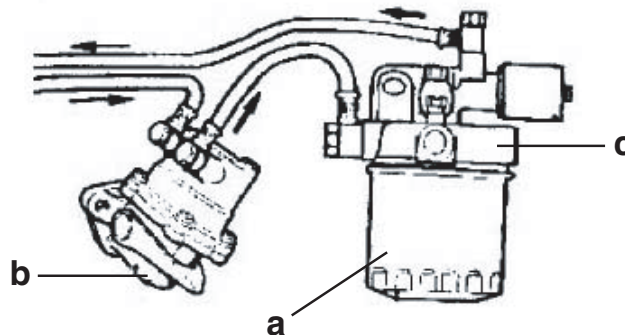
Se grafikk: *wc_gr002999*

- 4.7.1 Skift motordrivstofffilteret **(a)** hver 300. driftstime. Ta filteret **(a)** av filterhodet **(c)**.
- 4.7.2 Sett i nytt filter. Prime drivstoffslangene om nødvendig. Se avsnittet *RD 16, prime drivstoffsystemet*.



ADVARSEL

Bensin er ekstremt lettantennelig! Slå av motoren og la den kjøles ned før du skifter drivstoffilteret.



wc_gr002999

4.8 Lufting av drivstoffsystemet

Se grafikk: *wc_gr002999*

Hvis drivstofftanken har blitt helt oppbrukt, eller er tømt for service, må du lufte ut drivstoffsystemet manuelt.

Slik primer du drivstoffsystemet:

- 4.8.1 Vri tenningsbryteren til på-stillingen **(60)**. Dette åpner drivstoffventilen.
- 4.8.2 Pump hendelen på drivstoffpumpen **(b)** til det blir en økning i pumpemotstanden.

4.9 Batteri

Se grafikk: *wc_gr002565*

Før det utføres service på maskinen se til at motorstartbryteren står på og at batteriet er frakoplet. Fest et skilt som sier "IKKE START MASKINEN" på maskinen. Dette vil gjøre annet personale oppmerksom på at enheten er under service og vil redusere muligheten for at noen forsøker å starte maskinen med mulig uheldige virkninger.



ADVARSEL

Eksplisjonsfare. Batteriene kan slippe ut eksplosiv hydrogengass. Hold all glød og flammer på avstand fra batteriet. Ikke kortslutt batteripostene. Ikke rør maskinrammen eller den negative terminalen til batteriet ved arbeide på den positive terminalen.



ADVARSEL

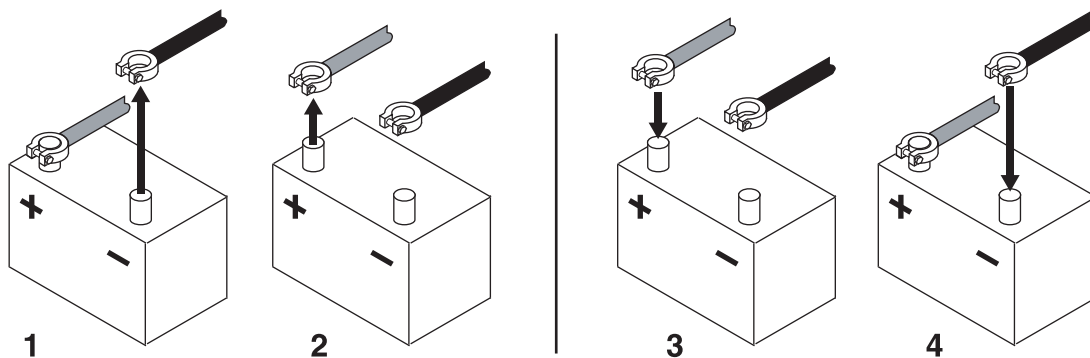
Batterivæske er giftig og etsende. Ved inntak eller kontakt med hud eller øyne må medisinsk hjelp oppsøkes straks.

For å kople fra batteriet:

- 4.9.1 Stopp maskinen og slå av motoren.
- 4.9.2 Still alle elektriske brytere til AV-stilling.
- 4.9.3 Kople den negative batterikabelen fra batteriet.
- 4.9.4 Kople den positive batterikabelen fra batteriet.

For å kople til batteriet:

- 4.9.5 Kople den positive batterikabelen til batteriet.
- 4.9.6 Kople den negative batterikabelen til batteriet.



wc_gr002565

Kontroller batteriet regelmessig. Hold batteriterminaler rene og forbindelser tette.

Ved behov skal kablene tiltrekkes, og kabelklemmene skal smøres med vaselin.

Bevar batteriet ved full ladning for å forbedre start ved kaldt vær. Kast tomme batterier etter lokale miljøforskrifter.

NB: Ta hensyn til følgende for å unngå alvorlig skade på maskinens elektriske system:

- Kople aldri fra batteriet mens motoren er i gang.
- Gjør aldri forsøk på å kjøre maskinen uten batteri.
- Prøv aldri å starte en maskin med startkabler.
- Hvis maskinens batteri er dødt, skal det enten skiftes ut med et fulladet batteri eller så må batteriet lades ved bruk av en passende batterilader.

4.10 Motorolje og filter

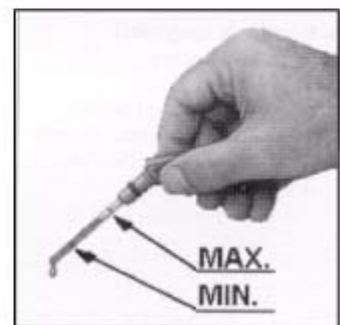
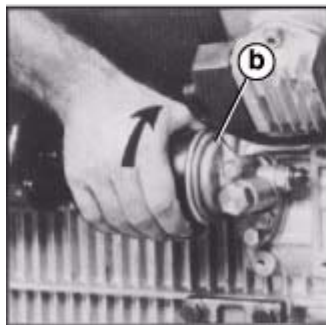
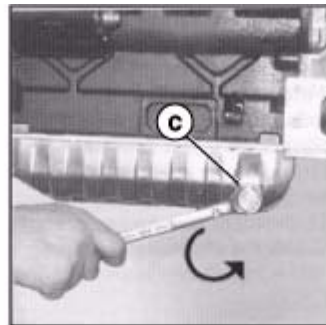
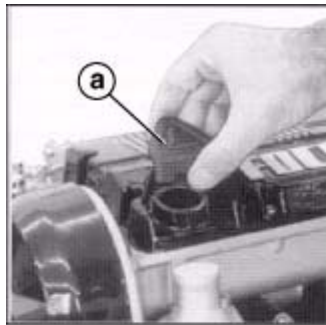
Se grafikk: wc_gr003780

Skift olje og oljefilter **(b)** hver 250 timer. På nye maskiner skal oljen skiftes etter de 50 første driftstimene. Tapp ut oljen mens motoren fremdeles er varm.

Merk: Legg en plastduk og sett en beholder under maskinen for å samle opp væsken som renner ut. Dette for å verne om miljøet. Denne væsken må avhendes på riktig måte.

Slik skifter du olje:

- 4.10.1 Ta av oljepåfyllingslokket **(a)** og oljetappepluggen **(c)**. Tapp oljen ned i en passende beholder.
- 4.10.2 Sett tappepluggen tilbake på plass og stram den.
- 4.10.3 Ta ut og skift oljefilteret **(b)**.
- 4.10.4 Ta av oljepåfyllingslokket **(a)** og fyll motorveivhuset med anbefalt olje. Se *Tekniske data* for oljemengde og -type.
- 4.10.5 Sett på plass oljepåfyllingslokket.



wc_gr003780

4.11 Luftfilter

Se grafikk: wc_gr005161

Skift ut luftfilterelementene når varselampen for luftfilteret lyser. Se avsnittet *Kontrollpanel*.

Luftfilteret inneholder et primært luftfilterelement (a) og et sekundært luftfilterelement (d).

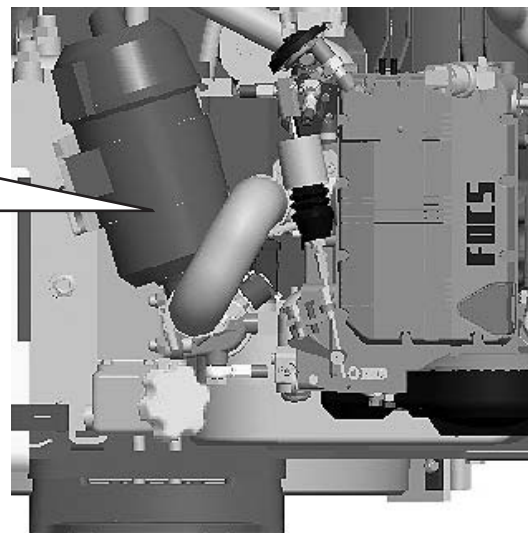
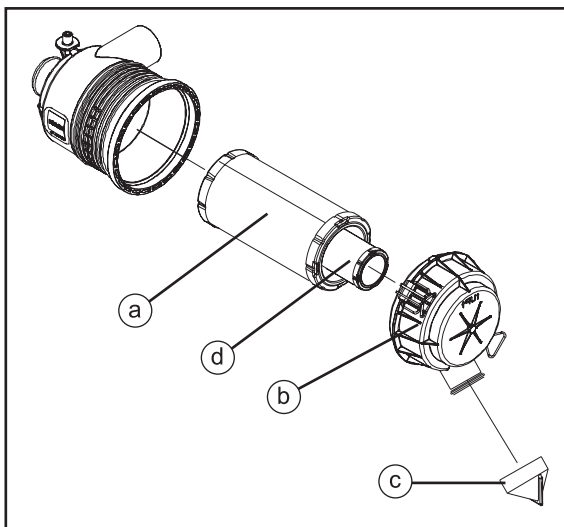
Slik skifter du luftfilterelementet:

- 4.11.1 Ta av endedekelet (b), og kast begge filterelementene.
- 4.11.2 Sett i nye elementer, deretter:
- 4.11.3 Sett på plass endedekelet, og sørg for at støvheten (c) er ren og peker nedover.

Sørg regelmessig for at inntaksrøret er fritt for blokkeringer.

NB: *Kontroller at alle koblinger er stramme. En luftlekkasje på halsklemmen eller inntaksrøret kan fort føre til kostbare reparasjoner på motoren.*

- Sørg for at inntaksrøret er ført helt inn over halsen på filteret for å sikre god tetning.
- Hvis filterhuset, halsen eller inntaksrøret er knust eller skadet, skal disse skiftes straks.



wc_gr005161

4.12 Smørenipler

Se grafikk: wc_gr003457

Se Tekniske data for oljemengde og -type.

Låsearm for leddkoplingen:

Låsearmen for leddkoplingen er utstyrt med smørenipler **(a)** for smøring.



ADVARSEL

Sett i låsearmen før du smører leddkoplingen, for å unngå at du kommer i klem mellom maskinhalvdelen!

Bakre valse:

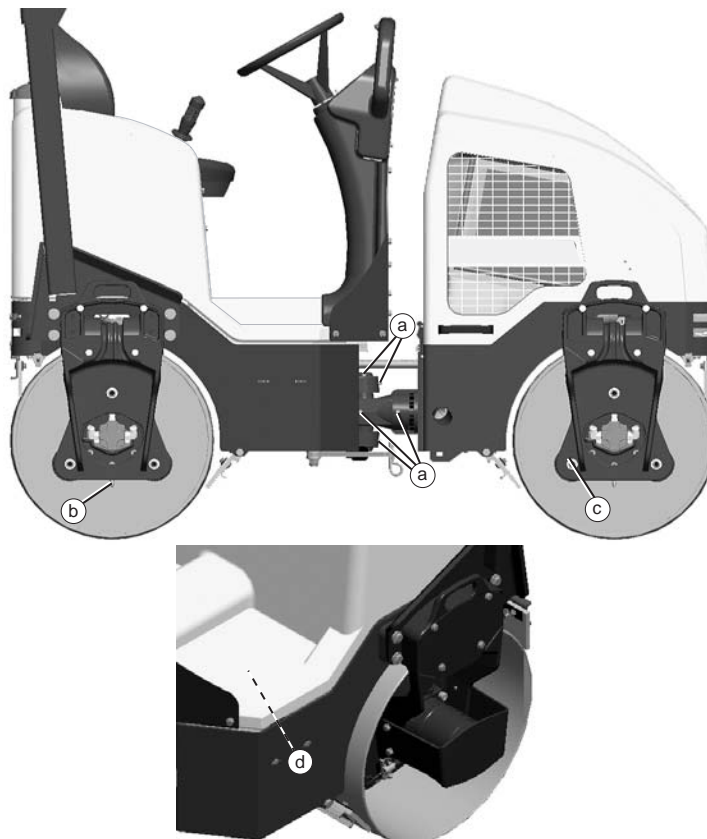
Den bakre valsen er utstyrt med en smørenippel **(b)**, plassert midt på valsen, bak den høyre valsestøtten.

Stimuleringsinnretning:

Stimuleringsinnretningen smøres med smørefett. Det finnes to smørenipler **(c)**, én på hver side av maskinen, plassert bak frontvalsestøttene.

Styresylinder:

Styresylinderen er plassert under førerplattformen. Det finnes en smørenippel nær hodet og stangendene på sylinderen **(d)**.



wc_gr003457

4.13 Renslighet for hydraulikksystemet

Å holde hydraulikkoljen ren er en viktig faktor når det gjelder levetiden på hydraulikkomponentene. Oljen i hydraulikksystemene brukes ikke bare til å overføre kraft, men også til å smøre de hydrauliske komponentene som brukes i systemet. Å holde hydraulikksystemet rent vil være med på å unngå kostbar ståtid og reparasjoner.

De vesentligste kildene til forurensing av hydraulikksystemet omfatter:

- Skittpartikler som kommer inn når hydraulikksystemet åpnes for vedlikehold eller reparasjon
- Forurensninger som dannes under drift av de mekaniske komponentene i systemet
- Feil oppbevaring og håndtering av hydraulikkoljen
- Bruk av feil type hydraulikkolje
- Lekkasje i slanger og koplinger

Slik kan du minimere forurensingen av hydraulikkoljen:

RENGJØR hydraulikkoplinger før du åpner ledningene. Rengjør påfyllingshetten på hydraulikktanken og området rundt før du åpner den for å fylle på olje.

UNNGÅ å åpne pumper, motorer eller slangekoplinger uten at det er absolutt nødvendig.

LUKK eller sett hette på alle hydraulikkoplinger mens du utfører service på systemet.

RENGJØR og dekk til alle beholdere, trakter og rør/slanger som brukes til å oppbevare og overføre hydraulikkolje.

SKIFT hydraulikkfiltrene og oljen ved de anbefalte serviceintervallene.

4.14 Hydraulikkolje-spesifikasjon

Wacker Neuson anbefaler bruk av en god petroleumsbasert, anti-slitasje hydraulikkolje i hydraulikksystemet til dette utstyret. Gode anti-slitasje hydraulikkoljer inneholder spesielle tilsetninger for å redusere oksidering, forebygge skumming, og de gir god vannavskilling.

Når du velger hydraulikkolje til maskinen din, se til å spesifisere anti-slitasje-egenskaper. De fleste hydraulikkoljeleverandører vil hjelpe til med å finne riktig hydraulikkolje til maskinen din.

Unngå å blande ulike merker og typer av hydraulikkolje.

De fleste hydraulikkoljer er tilgjengelige i ulike viskositeter.

SAE-nummeret til en olje brukes til streng identifisering av viskositet — det viser **ikke** hvilken type olje det er snakk om (motor, hydraulikk, gir osv.).

Ved valg av hydraulikkolje, se til at den tilsvarer den spesifiserte SAE-viskositetklassen og er ment til bruk som hydraulikkolje. Se *Tekniske data - Smøring*.

4.15 Hydraulikkoljenivå

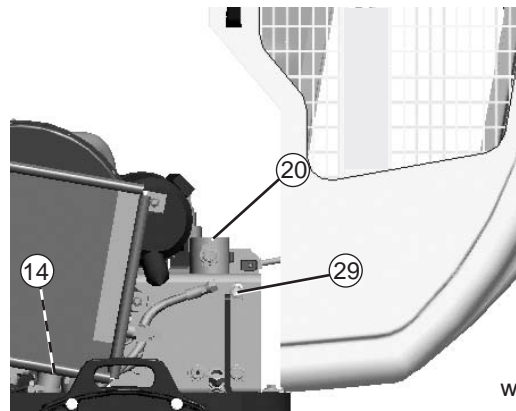
Se grafikk: *wc_gr005895*

Det finnes et seglass for hydraulikkoljenivået **(29)** i motorrommet, nær midten av høyre siden av maskinen.

Sjekk at hydraulikkoljenivået står midt i - eller høyere - i måleglasset. Hvis ikke, må du etterfylle olje gjennom påfyllingsporten **(20)** i motorrommet. Bruk bare ren hydraulikkolje.

Rengjør toppen på påfyllingslokket grundig før du tar det av tanken. Vær forsiktig så ikke det kommer små skittpartikler inn i systemet.

Hvis du stadig må fylle på hydraulikkolje, bør du kontrollere slanger og koplinger for mulige lekkasjer.



wc_gr005895

4.16 Hydraulisk utløpssil

Se grafikk: *wc_gr002959*

Det finnes en hydraulikkoljesil **(14)** i hydraulikktanken. Denne silen vil vanligvis ikke kreve service, og trenger ikke å bli skiftet når du skifter hydraulikkolje.

4.17 Skifte hydraulikkolje og filter

Sett alle kontroller i nøytral stilling, stopp motoren og la motoren og væskene kjøles ned før du utfører denne prosedyren.

Alle oljer vil før eller senere skille seg eller tynnes ut når de brukes, noe som reduserer smøreevnen. I tillegg kan varme, oksidasjon og forurensning føre til at det dannes slam, harpiks eller ferniss i systemet. Derfor er det viktig å skifte hydraulikkoljen ved de angitte intervallene. Se *Vedlikeholdsplan*.

4.17.1 Ta av påfyllingshetten/filterpatronen fra toppen av hydraulikktanken.

4.17.2 Ta av tappepluggen på tappeslangen og tapp av hydraulikkvæsken.

Merk: *Legg en plastduk og sett en beholder under maskinen for å samle opp væsken som renner ut. Dette for å verne om miljøet. Denne væsken må avhendes på riktig måte.*

4.17.3 Skru opp returslangefilteret og skift filterpatronen.

4.17.4 Sett tappepluggen i tappeslangen igjen.

4.17.5 Fyll hydraulikktanken gjennom påfyllingsporten med ren hydraulikkvæske.

4.17.6 Luft ut hydraulikksystemet. Se *Lufte ut hydraulikksystemet*.

4.18 Lufte ut hydraulikksystemet

4.18.1 Fyll hydraulikksystemet med ren hydraulikkolje til den vises midt på seglasset eller høyere. Ikke bruk den brukte hydraulikkoljen på nytt.

4.18.2 Koble fra ledningen på drivstoffmagnetventilen.

4.18.3 Start motoren i 5–10 sekunder. Dette vil fylle inntaksslengene med olje.

4.18.4 Koble til ledningen på drivstoffmagnetventilen.

4.18.5 Sett kjørehendelen i NØYTRAL-stilling. Start motoren og kjør motoren på tomgang i 3–4 minutter.

4.18.6 Mens motoren fremdeles går på tomgang, flytter du kjørehendelen sakte frem og tilbake fra forover til revers i en liten stund, for å lufte ut innestengt luft i drivkretsen.

4.18.7 Skift til høyeste turtall på tomgang i 15–20 sekunder. Gå tilbake til lav tomgang i 1 minutt. Gjenta 2–3 ganger for å lufte ut resterende luft fra hydraulikkledningene.

4.18.8 Sjekk hydraulikkoljenivået og etterfyll med mer olje etter behov.

Merk: *Hvis drivpumpen skrangler, eller maskinen kjører støyende, må du slå av maskinen og sjekke for luftlekkasjer i inntaksslengen til ladepumpen.*

4.19 Løfting av maskinen

Se grafikk: *wc_gr003454*

Stopp motoren.

Låse låsearmen for forbindelsesleddet (a)

Før løfting av maskinen må du se til at låsearmen for forbindelsesleddet står i LÅST stilling. Se avsnittet *Låsearm for leddkopling* for opplysninger om dette.

Løfting

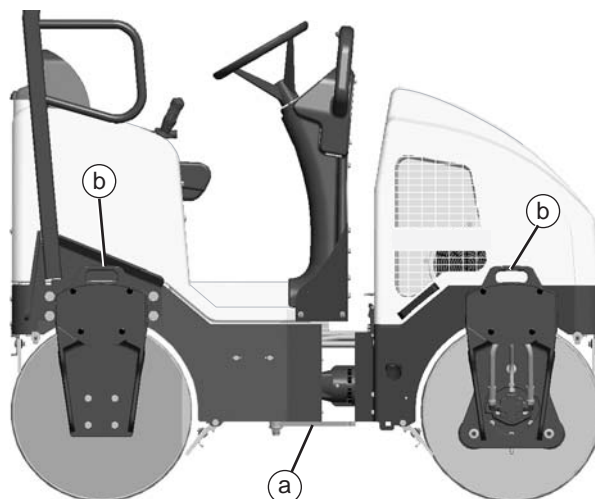
Bruk løftestropper eller kjettinger med tilstrekkelig belastningskapasitet. Fest løftestroppene til løfteinnretningene (b) på maskinen ved bruk av kroker eller sjakler. Fest den andre enden av stroppene til kroken på løfteutstyret. Kroken må ha en løftekapasitet som kan bære vekten av maskinen. Se avsnittet *Tekniske data* for opplysninger om vekt. Løft maskinen ved bruk av fire stropper, en stropp festet til hvert løfteøye, og en spredeskinne som hindrer at stroppene kommer i kontakt med maskinen.

Merk: *RD 16 har en spredeskinne festet på innsiden av motorpanseret.*



Bruk bare ståltau eller kjettinger til løfting. Stropper eller kjettinger må ha egnet spesifisert løftekapasitet og må være minst 2000mm lange. Ikke bruk improviserte stropper eller kjettinger.

Ikke stå under, eller klatre på maskinen når den løftes eller flyttes.



wc_gr003454

4.20 Feste og transportere maskinen

Se grafikk: wc_gr003455

Lås låsearmen for leddkoplingen. Se avsnittet *Låsearm for leddkopling* for informasjon om dette.

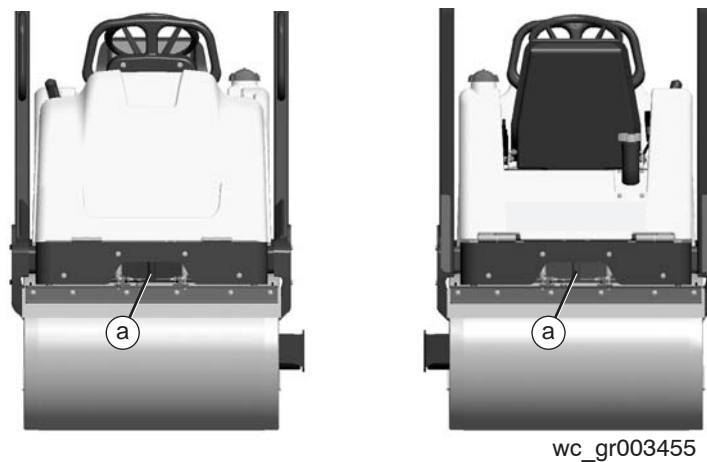
Ved transport av maskinen må du plassere blokker foran og bak hver trommel, og bruke festene **(a)** for å feste maskinen til traileren på en sikker måte (2 steder). Sikre maskinen med å feste ståltau eller kjettinger til festepunktene **(a)**.

Merk: *Kraftoverføringen er vanligvis bremset når motoren er av, eller når hydraulikksystemet ikke fungerer, med mindre det er en feil og/eller parkeringsbremsene er manuelt deaktiverte.*

NB: Ikke legg tau eller kjettinger over maskinrammen eller leddkoplingen ved festing av maskinen. Dette kan skade maskinen.

NB: Ikke trykk støtdemperne helt sammen ved festing av maskinen. Dette kan skade maskinen.

NB: Ikke la maskinen være festet over lang tid (unntatt under transport). Dette kan skade maskinen.



4.21 Lagring

Hvis enheten skal lagres i mer enn 30 dager:

- Tøm drivstofftanken og vanntanken. Tøm også den bakre valsen dersom den er fylt med ballast.
- Skift motorolje.
- Rengjør hele valse- og motorrommet.
- Fjern skitt fra kjølefinnene på motorsylindrene og på viftehuset.
- Sett i låsearmen for å sikre valsehalvdelene sammen.
- Ta ut batteriet fra maskinen og lad det opp med jevne mellomrom.
- Dekk til hele maskinen, og sett den på et tørt og beskyttet sted.

4.22 Tauing



Feil innfesting og sleping er farlig og kan føre til personskader eller døden for deg selv og andre.

Slepeforbindelsene må være solide, eller slepingen må skje med to maskiner i samme størrelse eller større enn den maskinen som slepes. Kople en maskin til hver ende av den slepte maskinen.

Se til at alle nødvendige reparasjoner og justeringer er foretatt før maskinen som slepes tilbake til arbeidsstedet settes i drift igjen.

Disse slepeinstruksene gjelder for flytting av en defekt maskin over en kort avstand, ved lav hastighet. Flytt maskinen ved en hastighet på 3 km/t eller mindre til et passende sted for reparasjon. **Disse instruksene gjelder bare for nødsituasjoner.** Transporter alltid maskinen hvis det er nødvendig med flytting over lang avstand.

Det må være skjerming på begge maskiner. Denne skal beskytte operatøren hvis slepelinen eller slepestangen bryter.

Ikke la en operatør befinne seg på maskinen som slepes, med mindre operatøren kan kontrollere styring og/eller bremsing.

Før sleping må du se til at slepelinen eller -stangen er i god stand. Se til at slepelinen eller slepestangen har nok styrke for den aktuelle slepeprosedyren. Styrken på slepelinen eller -stangen skal være minst 150 prosent av bruttovekten på slepemaskinen. Dette gjelder for en defekt maskin som sitter fast i gjørme, og for sleping i en skråning.

Hold slepevinkelen på et minimum. Ikke overstig 30 graders vinkel fra linjen rett forover.

Hurtige maskinbevegelser kan overbelaste slepelinen eller -stangen. Dette kan gjøre at slepelinen eller stangen ødelegges. Gradvis og stødig maskinbevegelse vil være mest effektiv.

Normalt sett skal slepemaskinen ha samme størrelse som den defekte maskinen. Se til at slepemaskinen har nok bremsekapasitet, nok vekt og nok kraft. Slepemaskinen må være i stand til å kontrollere begge maskiner for den stigningen og avstanden det gjelder.

Du må ha tilstrekkelig styring og bremsing når du beveger en defekt maskin i nedoverbakke. Dette kan kreve en større slepemaskin eller ekstra maskiner kople til bakenden. Dette vil hindre at maskinen ruller, og at du mister kontrollen.

Ikke alle situasjonskrav kan listes opp. Minimal slepemaskinkapasitet er den som kreves på glatt, jevnt underlag. Ved hellinger i dårlig stand eller overflater i dårlig forfatning, kreves maks. slepekapasitet.

Fest slepeinnretningen og maskinen før du frigjør bremsene.

Hvis motoren er i gang, kan maskinen slepes over en kort avstand under visse betingelser. Kraft-rekken og styresystemet må fungere.

Operatøren må styre den slepte maskinen i samme retning som slepelinene.

Se til at alle instruksjoner i dette avsnittet følges nøye.

Når motoren stoppes, kan det være nødvendig med ekstratiltak før maskinen slepes. For å unngå skade på kraft-rekken, styresystemet og bremsene, som kan være satt ut av funksjon, kan det være nødvendig med ekstratiltak.

- 4.22.1 Blokker tromlene for å unngå at maskinen beveger seg. Ikke fjern blokkeringen før slepekjøretøyet er i stilling, og slepelinene er på plass.
- 4.22.2 Utløs parkeringsbremsen manuelt. Dette vil hindre ekstra slitasje og skade på bremsesystemet under sleping.
- 4.22.3 Utløs parkeringsbremsen manuelt. Se avsnittet *Manuell utløsning av parkeringsbremsen*.
- 4.22.4 Fest slepelinene til maskinen i slepepunktene.
- 4.22.5 Fest slepelinene i kjøretøyet som brukes til å slepe den defekte maskinen.
- 4.22.6 Fjern blokkene fra tromlene.
- 4.22.7 Slep den defekte maskinen ved lav hastighet til ønsket sted.
NB: Ikke slep valse over lange avstander, eller med hastigheter høyere enn 3km/t. Dette kan føre til skade på kjøremotorene.
- 4.22.8 Når maskinen er på ønsket sted, blokkerer du tromlene sikkert. Dette vil hindre at maskinen beveger seg.
- 4.22.9 Sett parkeringsbremsen manuelt på igjen.
- 4.22.10 Ta av slepelinene.

4.23 Manuell frigjøring av parkeringsbremsene

Se grafikk: *wc_gr002964*

Det er to kjøremotorer på valsen—én på hver trommel. Hver kjøremotor har en parkeringsbrems som er fjæraktivert og med hydraulisk utløsning.

NB: For å unngå å skade den indre mekanismen, må du ikke bruke elektroverktøy til å frigjøre og reaktivere bremsene.

Slik frigjør du bremsene manuelt:

Merk: *Utfør prosedyren på begge tromlene.*

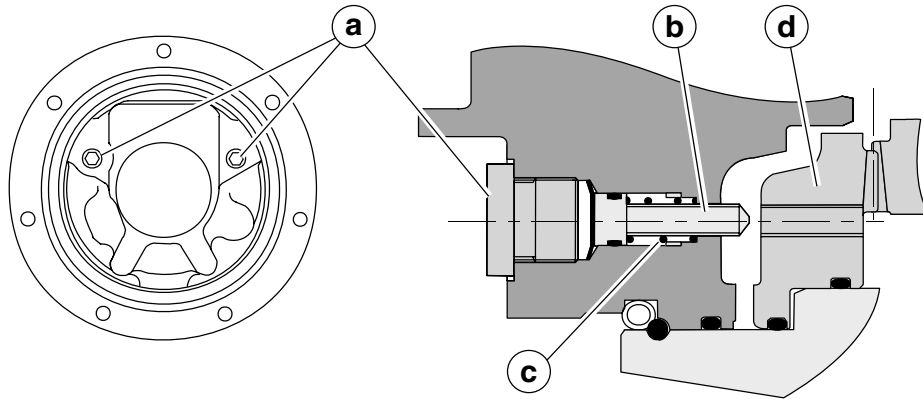
- 4.23.1 Blokker hver trommel for å hindre at maskinen beveger seg.
- 4.23.2 Lås det bevegelige styreleddet. Se avsnittet *Låsearm for forbindelsesledd*.
- 4.23.3 Bruk en 8 mm sekskantnøkkel og ta ut pluggene **(a)** for å få tilgang til løseskruene **(b)**.
- 4.23.4 Bruk en 6 mm sekskantnøkkel til å trykke og dreie hver skrue til gjengene tar tak i bremseplaten **(d)**. Skru til hver av skruene etter tur til fjæren **(c)** på hver side er helt sammentrykt. Du kommer til å føle en betydelig endring i momentmengden som kreves for å skru til skruen når fjæren er helt sammenklemt.
- 4.23.5 Deretter fortsetter du med å trekke til (med klokken) de to løseskruene for å klemme sammen bremseplatefjærene. Skift frem og tilbake mellom de to skruene ved å skru ca. 45° om gangen, inntil tromlene ikke lenger holdes av bremseplaten. Bremseplaten skal slippe etter at hver skrue er skrudd ca. 2 omdreininger.

NB: Maks. moment for løseskruene er 3 Nm. Hvis skruene skruses for hardt til, kan det føre til skade på den indre mekanismen.
- 4.23.6 Drei trommelen manuelt for å teste at bremsen er frigitt.
- 4.23.7 Sett på plass pluggene og trekk dem til med 60 ± 6 Nm.

For å aktivere bremsen igjen må du gjøre følgende på begge tromler.
- 4.23.8 Ta ut pluggene **(a)**.
- 4.23.9 Arbeid vekselvis med skruene **(b)**, og skru dem helt ut til bremseplaten løsner.
- 4.23.10 Sett på plass pluggene og trekk dem til med 60 ± 6 Nm.

Merk: *Etter reparasjon må du sørge for at løseskruene står i normal driftsstilling igjen.*

Merk: *Reservekjøremotorer leveres med bremsene i PÅ-stilling.*



wc_gr002964

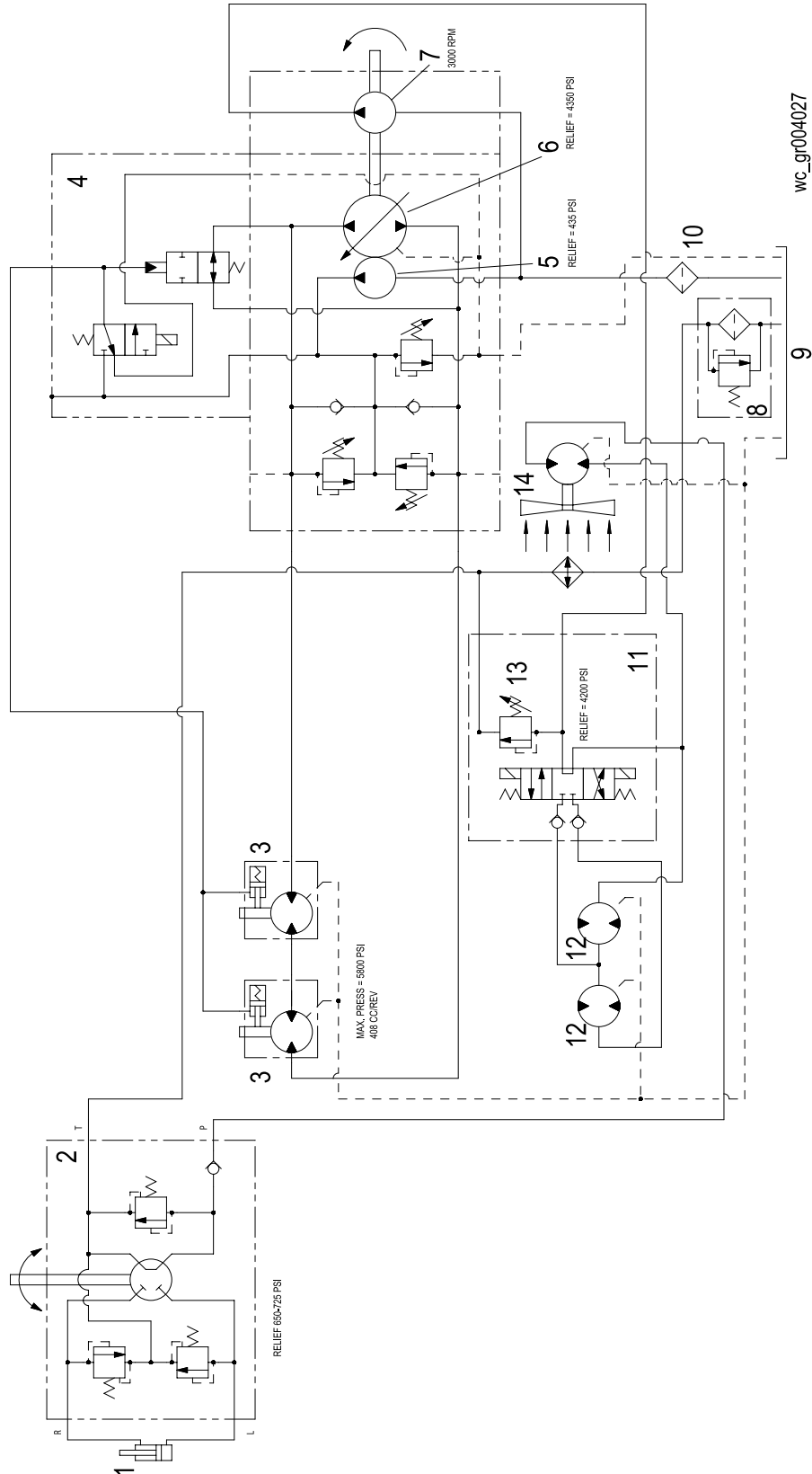
4.24 Feilsøking

Problem / Symptom	Arsak / Løsning
MOTOREN STARTER IKKE	<ul style="list-style-type: none"> • Drivstofftanken er tom. • Feil drivstofftype. • Gammelt drivstoff. Tøm tanken, skift drivstoffilter og fyll på ferskt drivstoff. • Drivstoffsystemet er ikke primet. • Drivstoffilteret er begrenset eller tilstoppet. Skift filteret. • Batterikontaktene er løse eller korroderte. Batteriet er dødt. • Luftfilterelementet er tilstoppet. • Startermotoren er defekt. • Drivstoffmagnetventilene på motoren virker ikke. • Startreléet virker ikke. • Elektriske koblinger er løse eller brutt.
MOTOREN STOP- PER AV SEG SELV	<ul style="list-style-type: none"> • Drivstofftanken er tom. • Drivstoffilteret er tilstoppet. • Drivstoffledninger er ødelagte eller løse.
INGEN VIBRASJON	<ul style="list-style-type: none"> • Defekt bryter eller dårlig kontakt. • Magneten på vibrasjonsventilen er skadet eller frakoblet. • Stimuleringsenheten er skadet. • Motorkoplingen på stimuleringsinnretningen er skadet eller ødelagt. • Stimuleringsinnretningsmotoren er skadet. • Stimuleringsinnretningspumpen er skadet.
KJØRER IKKE eller KJØRER KUN I ÉN RETNING	<ul style="list-style-type: none"> • Brytepinnen skjæres på kjørehendelen. • Kontrollkabelen er løs eller skadet. • Kjøremotoren er skadet. • Kjørepumpen er skadet. • Defekt hjelpeventil eller -ventiler.
STYRER IKKE	<ul style="list-style-type: none"> • Styresylindern er skadet. • Styreenheten er skadet. • Hjelpeventilen for styring er fastkjørt eller skadet. • Låsearmen for forbindelsesleddet er i inngrep.

Merknader:

5 Diagrammer

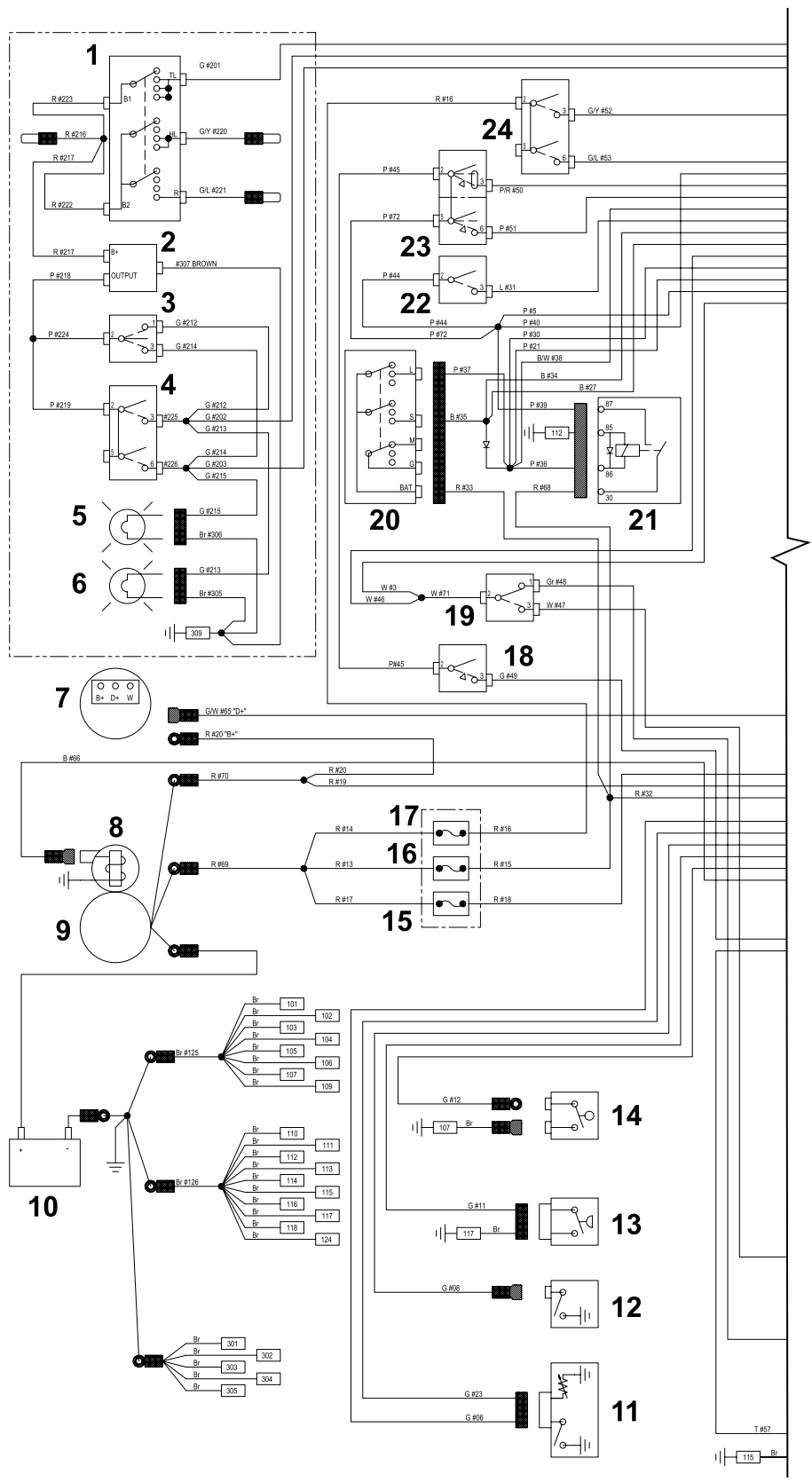
5.1 Hydraulikkskjema

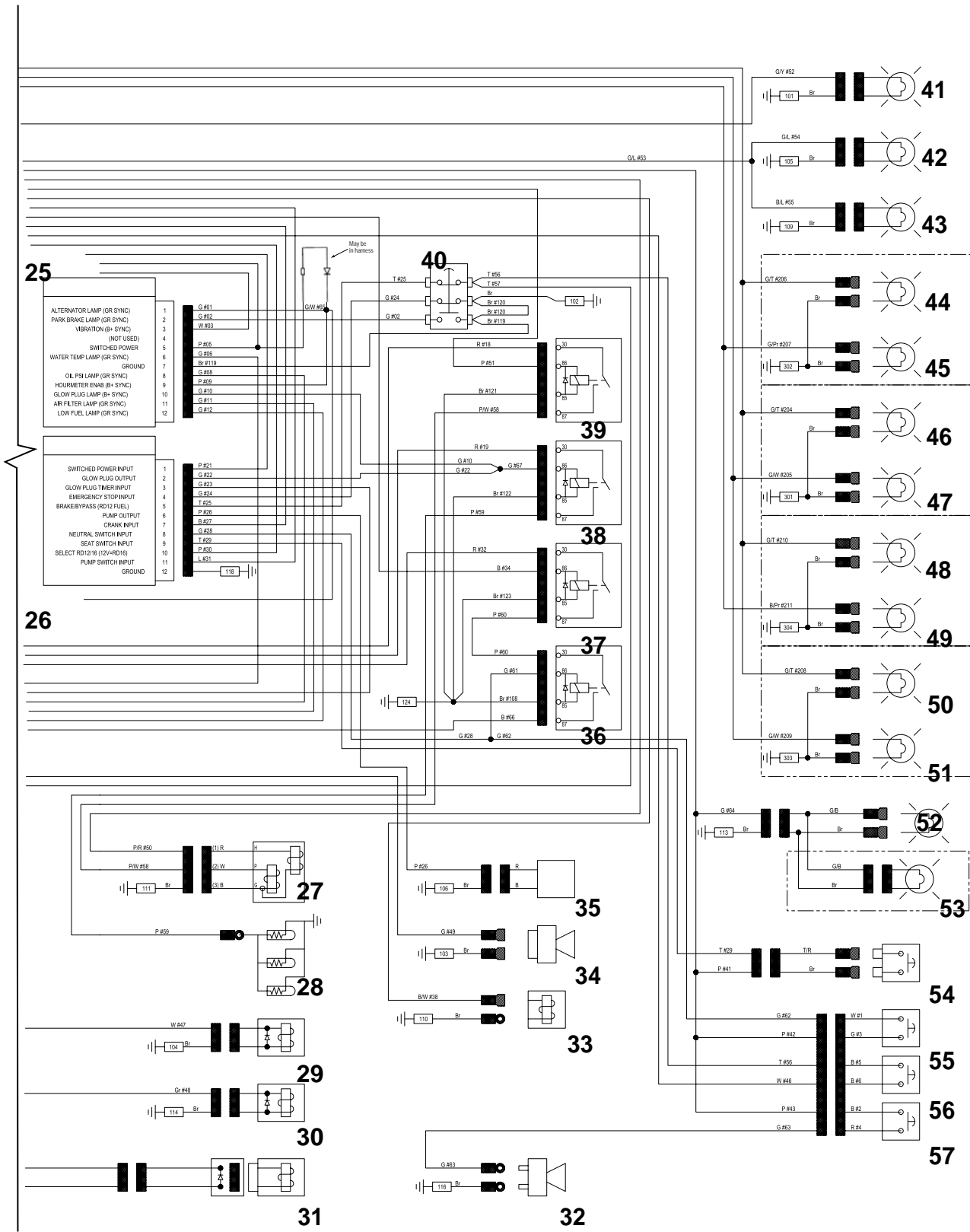


5.2 Hydraulikkskjemakomponenter

Ref.	Beskrivelse	Ref.	Beskrivelse
1	Styresylinder	8	Returfilter
2	Styreenhet	9	Tank
3	Drivmotor	10	Inntaksfilter
4	Forbikobling	11	Magnetventil for vibrasjon
5	Fyllepumpe	12	Motor for magnetiseringsdynamo
6	Hovedpumpe	13	Trykkavlastningsventil
7	Pumpe for magnetiseringsdynamo	14	Vifte

5.3 Elektrisk koplingskjema—RD 16



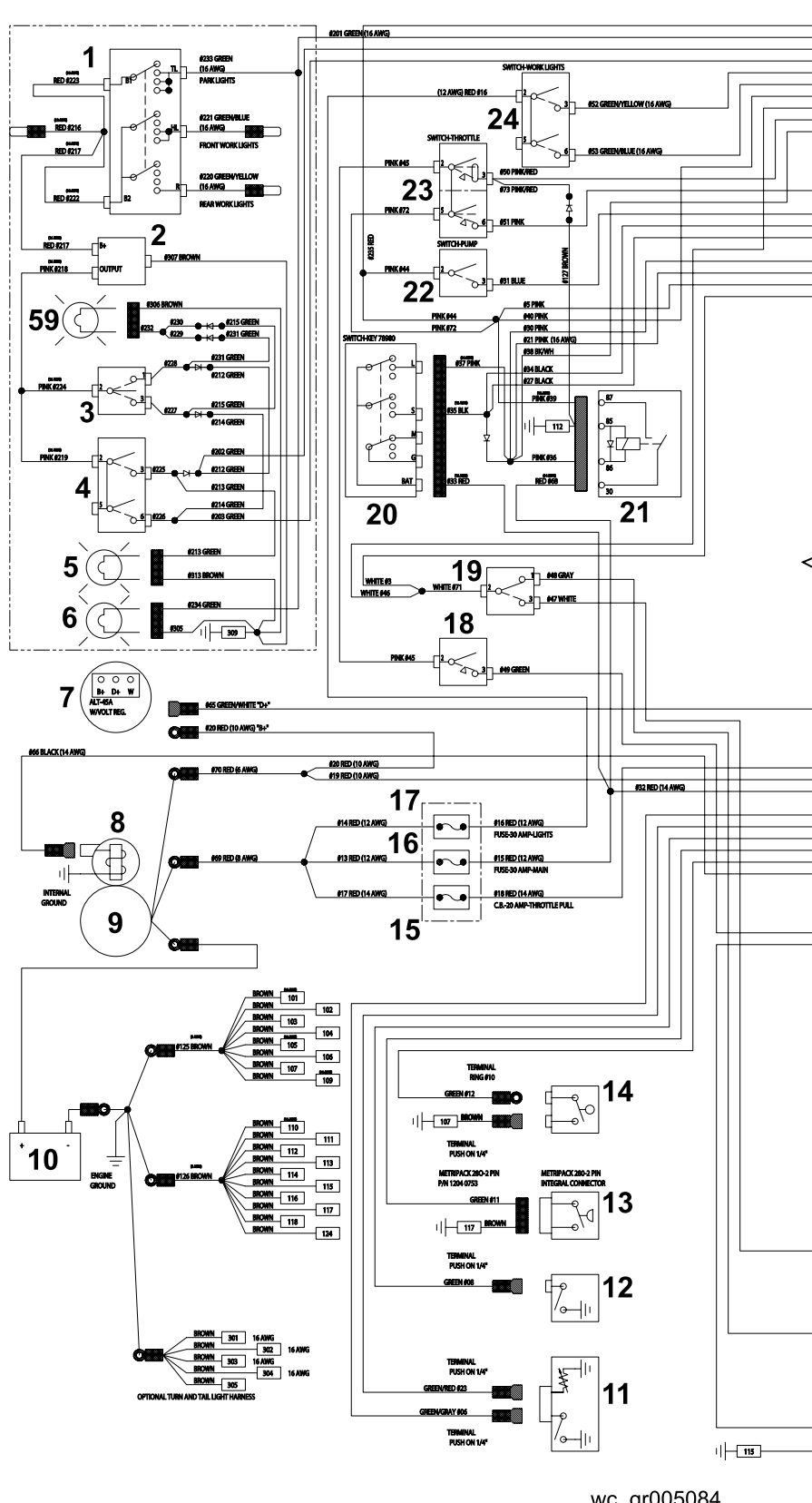


5.4 Elektrisk kopleingsskjemakomponenter—RD 16

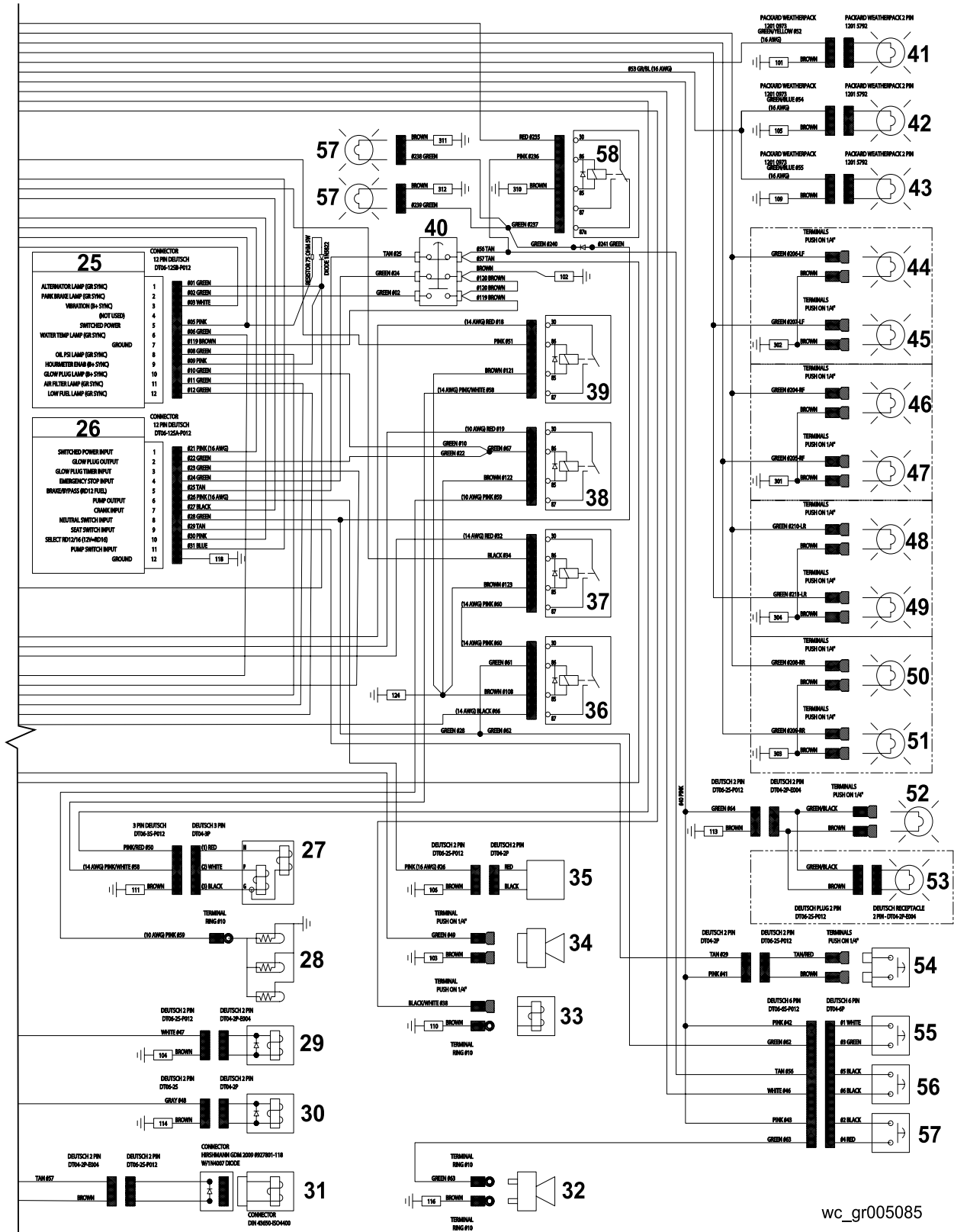
Ref.	Beskrivelse	Ref.	Beskrivelse
1	Lysbryter (valgfritt)	29	Vibrasjonsmagnet (kun foran)
2	Blinkrelé	30	Vibrasjonsmagnet (foran & bak)
3	Blinklysbyter	31	Bremse- og forbikopleingssmagnet
4	Farebryter	32	Ryggealarm
5	Venstre blinklys	33	Drivstoffmagnet
6	Høyre blinklys	34	Horn
7	Spenningsregulator	35	Pumpe for spylebom
8	Veivhusmagnet	36	Nøytralrelé
9	Starter	37	Veiverelé
10	Batteri	38	Glødepluggrelé
11	Sensor med dobbeltfunksjon	39	Gassrelé
12	Oljetrykkmåler	40	Parkeringsbremsebyter
13	Luftfiltersensor	41	Baklys (venstre)
14	Drivstoffnivåsensor	42	Frontlys (venstre)
15	20A sikring	43	Frontlys (høyre)
16	30A sikring (hoved)	44	Parkeringslys foran (venstre) (valgfritt)
17	30A sikring (lys)	45	Blinklys foran (venstre) (valgfritt)
18	Hornbryter	46	Parkeringslys foran (høyre) (valgfritt)
19	Valgbryter for vibrasjonsmodus	47	Blinklys foran (høyre) (valgfritt)
20	Nøkkelbryter	48	Parkeringslys bak (venstre) (valgfritt)
21	Effektréle	49	Blinklys bak (venstre) (valgfritt)
22	Pumpebryter	50	Parkeringslys bak (høyre) (valgfritt)
23	Gassbryter	51	Blinklys bak (høyre) (valgfritt)
24	Arbeidslysbyter	52	Roterende lys
25	Displaymodul	53	Skiltlys (valgfritt)

Ref.	Beskrivelse	Ref.	Beskrivelse
26	Pumpetidsmålermodul	54	Setebryter
27	Gassmagnet	55	Nøytralbryter
28	Glødepluggmotor	56	Vibrasjonsbryter

5.5 Elektrisk koplingskjema—RD 16 IRH



wc ar005084



wc_gr005085

5.6 Elektrisk koplingskjemakomponenter—RD 16 IRH

Ref.	Beskrivelse	Ref.	Beskrivelse
1	Lysbryter (valgfritt)	31	Bremse- og forbikoplingsmagnet
2	Blinkréle	32	Ryggealarm
3	Blinklys bryter	33	Drivstoffmagnet
4	Farebryter	34	Horn
5	Venstre blinklys	35	Pumpe for spylebom
6	Høyre blinklys	36	Nøytralréle
7	Spenningsregulator	37	Veiveréle
8	Veivhusmagnet	38	Glødepluggréle
9	Starter	39	Gassréle
10	Batteri	40	Parkeringsbremsebryter
11	Sensor med dobbeltfunksjon	41	Baklys (venstre)
12	Oljetrykkmåler	42	Frontlys (venstre)
13	Luffiltersensor	43	Frontlys (høyre)
14	Drivstoffnivåsensor	44	Parkeringslys foran (venstre)
15	20A sikring	45	Blinklys foran (venstre) (valgfritt)
16	30A sikring (hoved)	46	Parkeringslys foran (høyre)
17	30A sikring (lys)	47	Blinklys foran (høyre) (valgfritt)
18	Hornbryter	48	Parkeringslys bak (venstre)
19	Valgbryter for vibrasjonsmodus	49	Blinklys bak (venstre) (valgfritt)
20	Nøkkelbryter	50	Parkeringslys bak (høyre) (valgfritt)
21	Effektréle	51	Blinklys bak (høyre) (valgfritt)
22	Pumpebryter	52	Lys
23	Gassbryter	53	Skiltlys (valgfritt)
24	Arbeidslys bryter	54	Setebryter
25	Displaymodul	55	Nøytralbryter
26	Pumpetidsmålermodul	56	Vibrasjonsbryter
27	Gassmagnet	57	Bremselys
28	Glødepluggmotor	58	Bremselysrelé
29	Vibrasjonsmagnet (kun foran)	59	Blinklysindikator
30	Vibrasjonsmagnet (foran & bak)		

6 Tekniske data

6.1 Motor

Motorens nominelle effekt

Nominell nettoeffekt i samsvar med ISO 3046/1-IFN. Faktisk effekt kan variere med spesifikke driftsforhold.

Del nr.:	RD 16 / RD 16 IRH	
Motor		
Motortype	3-sylindret, 4-takts, væskekjølt, dieselmotor	
Motorprodusent	Lombardini	
Motormodell	LDW 1003	
Maks. effekt ved nominell hastighet	kW	16.8 @ 2850 rpm
Slagvolum	cm ³	1 028
Driftsturtall	rpm	2850
Motorturtall - tomgang	rpm	1300
Ventilklaring (kald) inntak:	mm	0,15
eksos:		0,20
Batteri	V	12VDC
Luftfilter	type	Tørre, foldete papirelementer
Drivstoff	type	Diesololje nr. 2
Kapasitet på drivstofftanken	l	23
Drivstofforbruk	l/t.	3,6
Motorolje	type	SAE 15W40 Class CD Rated
	l	2,4
Kjølevæskevolum	l	4,75

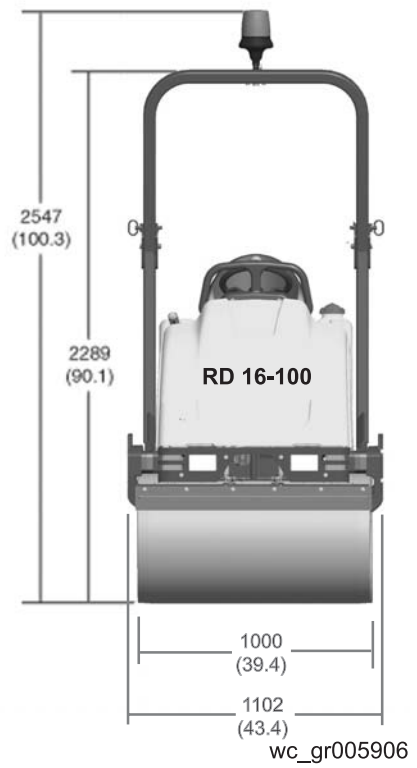
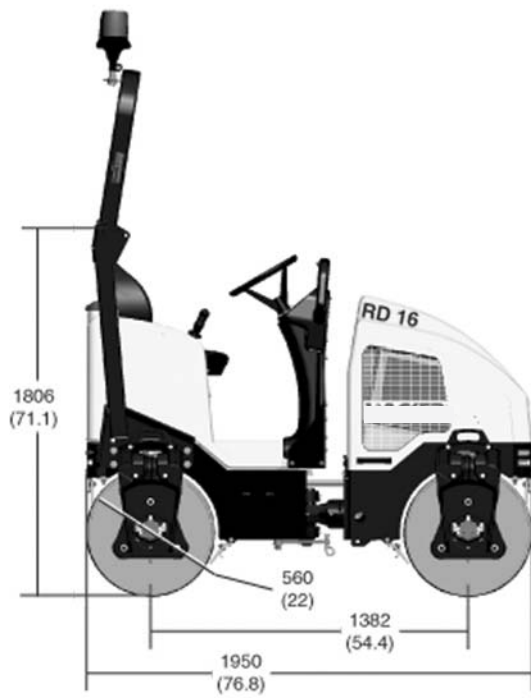
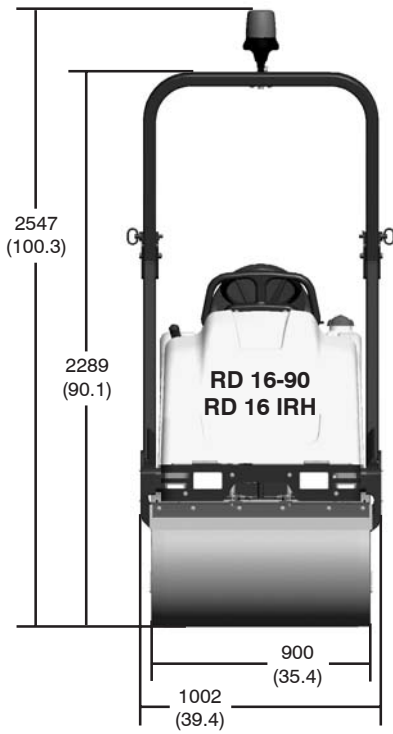
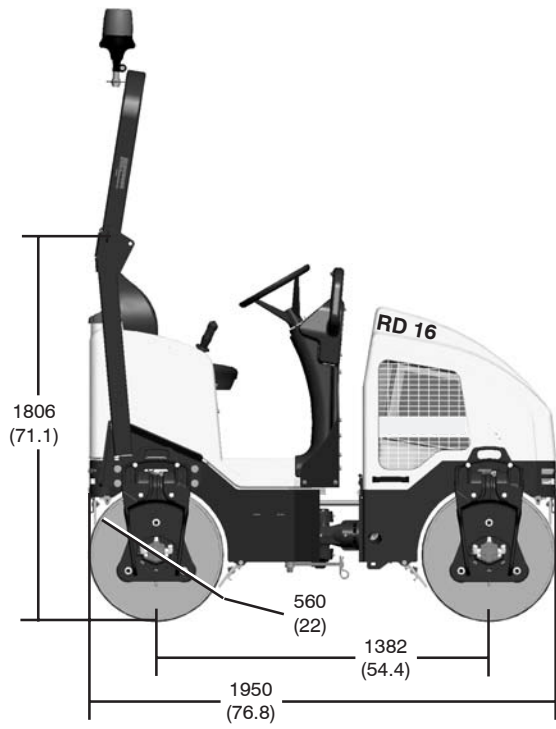
6.2 Valse

Del nr.:		RD 16/16 IRH
Valse		
Tørrvekt	kg	1356
Klaring til kanter:		
Høyre	mm	400
Venstre		400
Vanntankvolum	l	100
Ytre svingradius	m	2,87
Forover- / revershastighet	km/t	0-9,3
Kjøring i skråninger		30%
Vibrasjonsfrekvens	Hz (vpm)	4200

6.3 Smøring

Del nr.:		RD 16 / RD 16 IRH
Smøring		
Motorolje	type l	SAE 15W40 serviceklasse SD nominelt 2,4
Hydraulikksystem	type l	Superkvalitets, antislitasje hydraulikkvæske SAE 10W30 21,6
Stimuleringsinnretning	type	Mobil XHP222
Bakre valsedrevlager	type ant.	Mobil XHP222 2-3 pump med håndholdt smørepistol
Forre valsedrevlager	type	Forseglede lagre—Ingen smøring påkrevd
Leddets skjøt	type ant.	Mobil XHP222 2-3 pump med håndholdt smørepistol

6.4 Dimensjoner mm (in.)



wc_gr005906

6.5 Lydmålinger

Driftslydnivået, målt pr. krav i vedlegg 1, avsnitt 1.7.4.f i EUs maskinforskrifter, er:

- garantert lydtrykknivå (L_{WA}):
106 dB(A)
- lydtrykknivå ved operatørens plassering (L_{pA}):
88,1 dB(A)

Denne lydverdien ble fastsatt etter ISO 3744 for lydtrykknivå (L_{WA}).

6.6 Måling av førers eksponering til vibrasjon

Operatøren av denne maskinen må forvente å bli utsatt for vibrasjonsnivåene opplistet nedenfor ved bruk av maskinen i ved normal funksjon:

- Maksimale vibrasjonsnivåer for hånd/arm er:
 2.2 m/s^2 (7.2 ft/s^2)

Dette er representative verdier for vektet kvadratisk gjennomsnitt (**rms**)-akselerasjon som hender og armer utsettes for. Disse vektete **rms**-verdiene er målt i følge ISO 5349-1.

- Vibrasjonsnivået for hele kroppen overstiger ikke:
 0.3 m/s^2 (1 ft/s^2)

Dette er representative verdier for vektet kvadratisk gjennomsnitt (**rms**)-akselerasjon som hender og armer utsettes for. Disse vektete **rms**-verdiene er målt i følge ISO 2631-1.

Resultatene overholder grensen og aksjonsvibrasjonsverdiene (hånd/arm og hel kropp) som spesifisert i EU-direktiv 2002/44/EC.

HAV usikkerheter

Vibrasjon overført til hånd ble målt i samsvar med ISO 5349-1. Denne målingen inkluderer en usikkerhet på $1,5 \text{ m/sek}^2$.

6.7 Hydraulisk press

System	Brukstrykk		Avlastningstrykk	
	bar		bar	
Drivverk**	55–76		300	
Styring*	41–55		45–51	
—normal	90–103			
—ved svinging				
Vibrasjon	103–131		290	
—enkel valse	138–165			
—dobbel valse				

* Verdier for hardpakket underlag. Verdiene avhenger av underlaget.

** Ladetrykk: 29,3 – 30,7.

